



LE VOYAGEUR 

Collection
Kollektion **2013**

LE VOYAGEUR, A NEW APPROACH TO TRAVEL / DIE ANDERE ART ZU REISEN



LE VOYAGEUR

LE VOYAGEUR LV / RX / RMB

3 exceptional ranges for a different approach to travel / 3 hochwertige Marken für eine andere Reisekunst

For over 30 Years, LeVoyageur has enjoyed a strong reputation, based on deep experience, elegance, luxury, and superb build quality. We have a wish to let you discover our version of luxury, and a typical French way of life, always listening to our customers, our teams develop our exceptional vehicles built for your comfort and your pleasure to discover, so that you can discover new horizons in the best surroundings: warm ambiances, which will seduce you, internal layouts, the technical skill of the Duralinox structure fitted on the latest Mercedes AL-KO and from now for the new collection 2013 on Fiat AL-KO. Each detail is important. That is the definition of excellence, a new approach to travel to enjoy your future adventures.

Seit mehr als drei Jahrzehnten genießt LeVoyageur einen soliden Ruf, der aus dem richtigen Know-How besteht, im Dienst der Eleganz, des Luxus und der Raffinesse. Mit dem richtigen Willen, Sie unsere Luxusvision entdecken zu lassen, mit einer regelrechten Lebensart „A la française“, ständig angepasst an den Wünschen der Kunden entwickeln unsere Teams außergewöhnliche Fahrzeuge gedacht für Ihren Komfort und den Genuss, neue Horizonte zu entdecken in den besten Bedingungen: warmherziges Ambiente, welches die Herzen höher schlagen lässt, rationelle innere Gestaltung, die Technik der Duralinox Struktur montiert auf den neuesten Mercedes Motoren, auf Mercedes AL-KO Fahrgestellen und als Neuheit dieses Jahr auf Fiat AL-KO. Jedes Detail zählt. Die Exzellenz hat Vorrang. Eine neue Reisekunst wird erfunden, um Ihre zukünftigen Abenteuererlebnisse in vollen Zügen zu genießen.

A range adapted to your wishes / Eine Kollektion angepasst an Ihre Erwartungen

In order to give you the best choice, LeVoyageur offers a large choice of layouts and equipment in two different ranges: LV LeVoyageur on base Fiat AL-KO, RX Platinum® on base Mercedes and Mercedes AL-KO and LeVoyageur-RMB based on MAN. The new body LV, the proven character of the RX or the exceptional design LeVoyageur-RMB, you will certainly find the motorhome to suit you.

Um Ihnen bei Ihrer Auswahl zu helfen, bietet LeVoyageur eine breite Palette von Gestaltungen und Grundrissen aufgeteilt in drei Kollektionen: LV LeVoyageur auf Fiat AL-KO, RX Platinum® auf Mercedes bzw. AL-KO Mercedes und LeVoyageur-RMB auf MAN. Unter den Reisemobilen mit der neuen Karosserie LV, den Charakterlinien vom RX oder dem LeVoyageur-RMB, können Sie bestimmt das Reisemobil finden, das zu Ihnen passt.

SUMMARY / INHALTSVERZEICHNIS

<p>p. 2-3 THE LE VOYAGEUR RANGE <i>Die Le VOYAGEUR KOLLEKTION</i></p> <p>p. 4-5 LV RANGE <i>LV KOLLEKTION</i></p> <p>p. 6-7 LV 1057</p> <p>p. 8-9 LV 96 LJ</p> <p>p. 10-11 RX PLATINUM® RANGE <i>RX PLATINUM® KOLLEKTION</i></p> <p>p. 12-13 RX 1086 LJ SDB</p> <p>p. 14-15 RX 850</p> <p>p. 16-17 RANGE LE VOYAGEUR-RMB <i>Le VOYAGEUR-RMB KOLLEKTION</i></p>	<p>p. 18-19 STRONG POINTS LE VOYAGEUR-RMB RANGE <i>PLUSPUNKTE LE VOYAGEUR-RMB KOLLEKTION</i></p> <p>p. 20-23 STRONG POINTS LV RANGE <i>PLUSPUNKTE LV KOLLEKTION</i></p> <p>p. 24-25 Journey plans LV range <i>Reisepläne LV Kollektion</i></p> <p>p. 26-29 STRONG POINTS RX PLATINUM® RANGE <i>PLUSPUNKTE RX PLATINUM® KOLLEKTION</i></p> <p>p. 30-31 Journey plans RX Platinum® range <i>Reisepläne RX Platinum® Kollektion</i></p>	<p>p. 32-33 ALDE HEATING / ALDE HEIZUNG</p> <p>p. 34-35 Technical points LV range <i>Austattungen LV Kollektion</i></p> <p>p. 36-37 Technical points RX Platinum® range <i>Austattungen RX Platinum® Kollektion</i></p> <p>p. 38 Technical points LeVoyageur-RMB range <i>Austattungen LeVoyageur-RMB Kollektion</i></p> <p>p. 39-41 FURNITURE AND FABRICS <i>MÖBEL UND POLSTERSTOFFE</i></p> <p>p. 42-43 One product, one team, one story <i>Ein Produkt, eine Menschheit, eine Geschichte</i></p>
--	--	--



LEVOYAGEUR LV

With the innovative range LV realize your dream to travel aboard a LeVoyageur. FIAT AL-KO chassis, single or double axe, which meets the highest requirements. New external design, new front and rear sections, layouts tailored to ensure the quality of life onboard. The technical skills of the construction, combine to ensure a luxurious experience, reserved for professional travellers.

Mit der innovativen Kollektion LV verwirklichen Sie Ihren Reiseraum an Bord eines LeVoyageur auf FIAT AL-KO Fahrgestell, Einzel oder Doppelachsen, die den höchsten Anforderungen entspricht. Neues externes Design, neuartige Teile vorne und hinten, Funktionalität der Räume neu erfunden, die das Leben an Bord einfacher machen, Technik der Konstruktion, eine exklusive Lebenserfahrung reserviert für die Profi- Reisenden.

LEVOYAGEUR RX PLATINUM®

The RX Platinum® models are like small apartments, with exceptional quality in their comfort and their functionality: optimized layouts and extensive storage will support you in your future travels.

Die Modelle RX Platinum® sind konzipiert wie kleine Wohnungen mit exklusiven Qualitätsnormen in Ihrem Komfort und Funktionalität: Optimale Lebensräume, weiträumige Stauräume und Komfort begleiten Sie bei Ihren zukünftigen Ausflügen.

LEVOYAGEUR-RMB

Enter into the upper class! / Betreten Sie die große Hofgesellschaft!

The model LeVoyageur-RMB belongs in the super-luxury segment at the very top of the Motorhome market. Taking luxury and quality to new levels, strongly drawing from the expertise of all companies within the Pilote group. With a French-German combination, it combines the know-how the bodyworker RMB with the French design of LeVoyageur. This exceptional vehicle based on the MAN chassis, plated at between 8-12 T, is offered with a new Central Bed layout, under which you can transport a Fiat 500 sized car in the garage. The model 1050 LC, with a choice of interior woods; furnishings and fabrics and new equipment can be customised to meet your requirements. This truly is a model for the discerning traveller.

Auf dem Marktsegment der hochrangigen Fahrzeuge mit der ständigen Sorge nach der Perfektion und des Luxus, profitiert das Modell LeVoyageur-RMB vom Know-How der Unternehmen der Pilote Gruppe. Mit der deutsch-französischen Erzeugung verbindet es die Kompetenz der Strukturhersteller RMB mit dem Gestalter LeVoyageur. Dieses außergewöhnliche Fahrzeug auf MAN Fahrgestell von 8 bis 12 T ist auf einem neuen Grundriss aufgebaut mit zentralem Bett und einer Garage für einen Fiat 500. Mit der Auswahl Ihres Ambientes und Ausstattungsniveaus angepasst an Ihre Benutzung antwortet das Modell 1050 LC den Erwartungen der erfahrensten Kunden.







RANGE / KOLLEKTION LV



In 2013, LeVoyageur offers you the chance to benefit from its best technical and design expertise, allowing you the opportunity to enjoy travelling in absolute luxury and safety. The new range of integrated LV immediately joins the other exceptional LeVoyageur, suitable for well informed people. With a superb finish and great design, it has many strengths that speak for themselves. Outside, a new front panel, evolved from a proven shape, embellishes the range. The GRP bodywork with the Duralinox structure retains the LeVoyageur build integrity. For the chassis, we offer the renowned driving comfort of the low frame Fiat AL-KO chassis with wide rear wheel track; independent rear suspension, single or double axle. Additionally the double floor is isolated and heated. Inside, an inspirational style reinforced by a "Marine" floor design. Whilst the lounge, with its cocooning ambience and warm atmosphere, punctuated with led lighting cossets you. The living spaces are well defined, the proportions balanced, the materials clever, the furniture modern with three styles to choose from and a high level of equipment. The high-tech leisure systems are modern and well-integrated. For optimal comfort in all year, the models are all equipped with the ALDE heating system.

Im Jahre 2013 spielt LeVoyageur die Karte der Verführung und beansprucht noch mehr seine Zugehörigkeit zur Welt des Luxus, indem es seine besten technischen und stilistischen Kompetenzen aufweist. Die neue Kollektion der integrierten Lastkraftfahrzeuge LV gehört dem Hof der außergewöhnlichen Fahrzeuge für erfahrene Liebhaber. Gepflegte Ausarbeitung und schicke Schlichtheit so wie eine Vielzahl von Argumenten sprechen für sie.

Im Außen, eine neue Figur mit einem Design mit Charakter, neuverfasster vorderer Teil und spezifische Seitenschürzen. Die Karosserie in GFK mit Duralinox Struktur bleibt das Spezifische von LeVoyageur. Was das Fahrgestell angeht, kann man mit der Fahrqualität des Low-frame Fiat AL-KO Fahrgestells mit Spurverbreiterung und Federungen mit unabhängigen Rädern rechnen. Sie haben die Wahl zwischen Einzel- oder Doppelachsen immer mit isoliertem und beheiztem Doppelboden.

Im inneren Wohnbereich, ein inspirierter Stil verschönert durch einen Boden in Marine Art. Was den Wohnbereich angeht, Cocooning Ambiente und warmherzige Atmosphäre, verfeinert mit Led Beleuchtung. Die Lebensräume sind optimal eingeteilt, das Material ist nobel und die modernen Holzfarben mit drei Ambienten zur Auswahl und eine hohes Niveau an Ausstattungen. Die Hochtechnologie ist ein Muss für alle Mediensysteme, die natürlich auch dazu gehören. Für einen optimalen Lebenskomfort in jeder Jahreszeit sind die Modelle mit der ALDE Heizung ausgestattet.



LV 1057

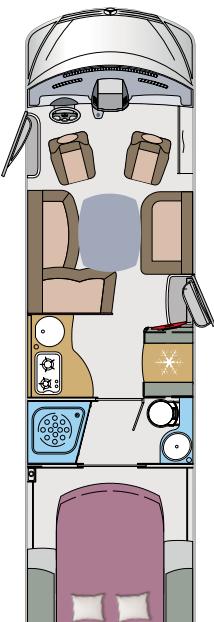
Ideally suited to feeling good, this layout with central bed, shower cab, bathroom, bed space and storage creates a private area in each section. You get a real feeling of space, with a welcoming ambiance and the best taste. The central bed has lots of storage underneath. Everybody has access to a wardrobe, a night table, under bed storage and free space to move.

The new bed-head has a new design with high comfort and manually reclines so that you can read comfortably.

Wie eine regelrechte Hymne zur Entspannung bei diesem Grundriss mit zentralem Bett, Duschkabine, Badezimmer, bilden Stauräume und Bettmöglichkeit eine private Sphäre, die Ihren Intimbereich in jedem Umstand beschützt. Sie spüren ein richtiges Platzgefühl bei einem gastfreundlichen Ambiente von sehr gutem Geschmack. Das zentrale Bett hat viele Hochmöbel. Jeder profitiert von seinem eigenen Kleidungsschrank, von seinem Nachttisch, von Stauräumen unter dem Bett und seiner Bewegungsfreiheit. Der Bettkopf genießt einen neuen Bezug mit hohem Komfort und den Kopf der Matratze kann man aufstellen, um bequem zu lesen.



Length / Länge
8,53 m
Motor Fiat AL-KO
2,3 L
Din power / Leistung
150/180 HP / PS
Main compartment capacity / Volume
Hauptstauraum
224x95x90 cm
Fresh water /
Frischwassertank
230 L
Registered seating places / Gemäss
Kfz-Schein zugelassene
Personenzahl
4/5
Max. weight / Max.
Gewicht des Zuges
6 000 Kg
MIRO / Masse in
Fahrbereiten Zustand
4 395 Kg







LV 96 LJ

Created like private apartments with four separate living spaces, the twin beds layouts offer optimal nighttime comfort. The spacious bathroom is equipped with a large separate circular shower consist in two distinct places, closed by sliding doors. The twin beds with variable inclining bed heads can be joined together through an electrical system to make one unique big king size bed. This offers a flexible sleeping arrangement.

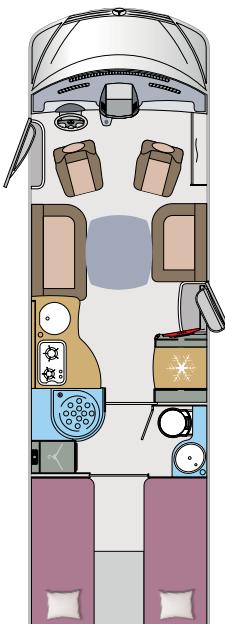
The garage allows to receive all your voluminous objects and to store your bicycles.

Gestaltet wie private Wohnungen mit vier Lebensräumen bieten unsere Grundrisse mit Einzelbetten hochkomfortable Nächte, bei dem man den Schlaf des anderen optimal respektieren kann. Großzügige Volumen: das Badezimmer mit einer separaten großen Dusche in Kreisform besteht aus zwei separaten Räumen, geschlossen mit Schiebetüren. Die Einzelbetten mit abklappbaren Kopfenden können zu einem französischen Bett zusammengeführt werden.

Die Garage empfängt Ihre sämtlichen voluminösen Gegenstände sowie Ihre Fahrräder.



Length / Länge
8,03 m
Motor Fiat AL-KO
2,3 L
Din power / Leistung
150/180 HP / PS
Main compartment capacity / Volume
Hauptstauraum
224x95x110 cm
Fresh water /
Frischwassertank
230 L
Registered seating places / Gemäss
Kfz-Schein zugelassene
Personenzahl
4/5
Max. weight / Max.
Gewicht des Zuges
6 000 Kg
MIRO / Masse in
Fahrbereiten Zustand
4 275 Kg





LE VOYAGEUR 

RX 850



RANGE / KOLLEKTION RX PLATINUM®



RX PLATINUM® represents the spirit of Le Voyageur. Offered on Mercedes or the Mercedes AL-KO 6 wheels chassis. Designed with separate living spaces, each with and unequalled welcoming ambiance. Optimised ergonomics offer a sensation of warmth and well-being. Choose between a large lounge with a Island bed, twin beds, or transverse bed, all with garages, or the fabulous "Dressing" model - which one suits you best?

Gebaut auf Mercedes oder Mercedes AL-KO 6 Räder Fahrgestell, entspricht RX PLATINUM® das Wesen selbst von Le Voyageur. Die Ausstattung der verschiedenen Lebensräume mit warmherzigem Ambiente ohne Vergleich, die eine optimale Ergonomie privilegiert so wie ein Gefühl von Wohlsein und Wärme. Großer Schlafbereich mit einem zentralen Bett, Einzelbetten, Bett über einer Garage oder Mittelsitzgruppe, wählen Sie die beste Gestaltung für Ihr zukünftiges Fahrzeug.



TWIN BEDS / EINZELBETTEN RX 1086 LJ SDB

Built like a private flat in its comfort and functionality, the RX 1086 LJ SDB Platinum® has got an internal design which reflects your real needs, a real feeling of space and a welcoming ambiance with the best taste. A haven of freshness and straight from a 5* hotel. The bathroom and separate shower, will seduce you by their size and their modern furniture, leaving you feeling very relaxed. The bathroom acts as separation between day and night space. Like all the layouts with twin beds, the bed base can be inclined and the twin beds can be joined to make one unique large bed.

Gedacht wie eine hochkomfortable Wohnung für den Komfort und die Funktionalität besitzt das RX 1086 LJ SDB Platinum® eine innere Architektur, die Ihre richtigen Bedürfnisse respektiert, ein reales Gefühl von Raum und ein gastfreundliches Ambiente für besten Geschmack. Lassen Sie sich vom Badezimmer und der separaten Dusche wie in einem fünf-Sterne Hotel verführen, die bei Ihnen die Lust erwecken werden, sich zu entspannen. Wie eine Oase von Frische und Wohlbefinden, entspricht das Badezimmer einer Art Verbindungsschleuse zwischen dem Tages- und Nachtraum. Wie alle Versionen mit Einzelbetten ist das Bettgestell hochklappbar und die Einzelbetten können elektrisch zusammengeführt werden.



Featured vehicle with upholstery Dune and Ash grey furniture (new 2013), without front bed / Dargestelltes Fahrzeug mit Stoff Dune und Holzfarbe Aschbraun (Neuheit 2013) ohne Hubbett.

Length / Länge
8,51 m

Motor Fiat AL-KO
2,2/3 L

Din power / Leistung
163/190 HP / PS

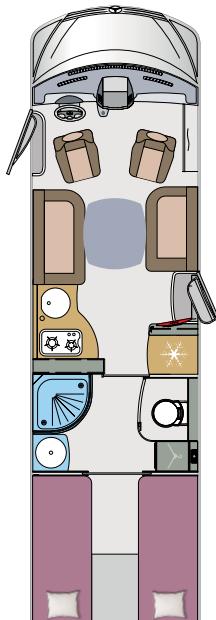
Main compartment capacity / Volume
Hauptstauraum
223x93x110 cm

Fresh water / Frischwassertank
220 L

Registered seating places / Gemäss Kfz-Schein zugelassene Personenzahl
4

Max. weight / Max. Gewicht des Zuges
7 000 Kg

MIRO / Masse in Fahrbereiten Zustand
4 465 Kg







CENTRAL BED / QUEENSBETT RX 850

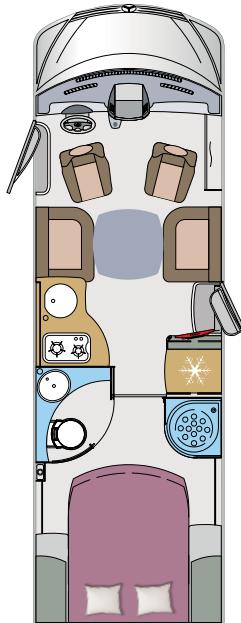
The bestseller of the LeVoyageur range achieves lasting success. The bedroom with central bed and reclining bed head allows you to read comfortably and integrates a bathroom divided in two separate rooms, which makes with the bed place a private sphere fully isolated from the daytime living space and kitchen.

In the highly comfortable lounge, you can enjoy your new TV cabinet made to receive a large flat screen TV.

Die LeVoyageur Kollektion kennt einen richtigen Erfolg, der von Saison zu Saison nicht nachlässt. Das Schlafzimmer mit Queensbett und höhenverstellbaren Kopfende, um bequemer zu lesen schließt ein Badezimmer in zwei getrennten Abteilen ein, das mit dem Schlafzimmer eine Privatsphäre bildet, isoliert von Wohnbereich und Küche. Im hochkomfortablen Wohnbereich profitieren Sie ganz von Ihrem neuen Fernsehschrank, um auf Augenhöhe ein schönes flaches Bild genießen zu können.



Length / Länge
7,59 m
Motor Fiat AL-KO
2,2/3 L
Din power / Leistung
163/190 HP / PS
Main compartment capacity / Volume
Hauptstauraum 223x92x84 cm
Fresh water /
Frischwassertank
150 L
Registered seating places / Gemäss Kfz-Schein zugelassene Personenzahl
4
Max. weight / Max. Gewicht des Zuges
7 000 Kg
MIRO / Masse in Fahrbereiten Zustand
4 225 Kg









RANGE / KOLLEKTION LEVOYAGEUR-RMB



In 2010, to meet the requirements of one of its customers, LeVoyageur and the company RMB (specialists in high-end Motorhomes and part of Group Pilote) combined their skills to create an exceptional vehicle.

On the MAN chassis, with 8 T to 12 T payloads and over 10,54 m in length, the LeVoyageur-RMB 1050 LC offers the ability to park a Fiat 500 car (or similar) in the garage. Like a magnificent luxury yacht, it is as elegant inside as it is outside and will transform your travel into first class events.

From its individualised beginning, the RMB by LeVoyageur, represents the expertise and experience of the LeVoyageur and offers a unique vehicle, of which the owner will be extremely proud.

Im Jahre 2010, um den Erwartungen Ihrer Kunden entgegenzukommen, vereinigen die Firmen LeVoyageur und RMB (Marke der Pilote Gruppe spezialisiert in den Luxusfahrzeugen in Deutschland) Ihre Kompetenzen zur Verwirklichung eines außergewöhnlichen Reisemobiles.

Auf einem MAN Fahrgestell von 8 bis 12T mit einer Länge von 10,54, zeigt LeVoyageur-RMB seine unglaubliche Kapazität, ein Fiat 500 Auto in seine Garage aufzunehmen. Wie eine wunderbare Luxusyacht ist das Reisemobil genauso elegant von innen wie von außen, um aus Ihren Reisen Erste Klasse Erlebnisse zu machen. Von seiner individualisierten Konzeption bis zu seiner industrialisierten Herstellung besteht es aus einem Konzentrat vom Know-how des LeVoyageur Teams und wird zu einem einzigartigen Fahrzeug, auf das der Inhaber stolz sein kann.

Technical skills / Technische Besonderheiten

STRONG POINTS / DIE PLUSPUNKTE Range / Kollektion RMB



- Chassis MAN 1050 LC, from 180 to 250 HP / *Fahrgestell MAN 1050LT von 180 bis 250 PS*
- Weight: from 8 to 12 T / *Von 8 bis 12 T*
- Garage for Fiat 500 / *Garage für Fiat 500*
- Semi automatic 6 speed gear box (option) / *6-stufiges Automatikgetriebe (Option)*
- ASR / *ASR*
- Cruise control / *Tempomat*
- Rear-view mirrors with wide angle view / *Weitsichtscheinwerfer und Nebelscheinwerfer Elektrische Rückfahrspiegel mit weitem Blickwinkel und Enteisung*
- Volumetric and perimetric alarm system / *Volumetrischer und perimetrischer Alarm*
- Solar panel 120 W / *Solarmodul 120 W*
- Reversing camera with two lenses / *Rückfahrkamera mit Doppelgläsern*
- Double glazed windows / *Doppelverglasung*
- Roof extension with roof rack / *Dacherhöhung mit Dachträger*

CELL EQUIPMENT / AUSSTATTUNG AUFBAU

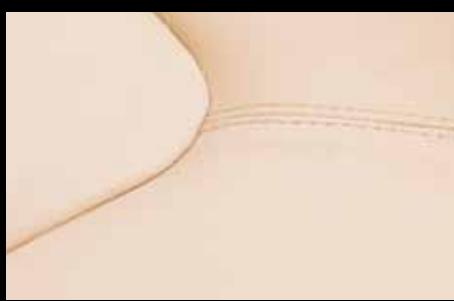
- Electric windscreen blind / *Elektrische Verdunklungsrollo*
- Radio CD with 4 speakers / *Radio CD mit 4 Lautsprechern*
- Heater ALDE, with additional Diesel heating / *ALDE Heizung und Dieselheizungssystem*
- Volume of fresh water 450 L / *Frischwassertank 450 L*
- Volume of waste water 300 L / *Abwassertank 300 L*
- WC nautic with 80 L capacity / *Zerhacker WC mit Fäkalientank 80 L*
- Direct led lighting / *Led Beleuchtung*
- Fridge 164 L / *Kühlschrank von 164 L*
- Work-top in synthetic resin / *Arbeitsplatte aus Mineralwerkstoff*
- Leather cushions / *Polsterstoff Leder*
- Removable cell carpet / *Teppichboden Aufbau*

MAIN OPTIONS / OPTIONEN

- Oven with grill / *Backofen mit Grill*
- Dishwasher / *Geschirrspüler*
- Vacuum system / *Integrierte Staubaugerzentrale*
- Cell air conditioning / *Klimaanlage Aufbau*
- Generator / *Generator*



Not contractual photos / Nicht vertragliche Fotos



Technical skills / Technische Besonderheiten

STRONG POINTS / DIE PLUSPUNKTE Range / Kollektion LV



- 1- Exclusive design of the bodywork / *Exklusives Design der Karosserie*
- 2- Fog light and day running lights for better safety / *Nebelscheinwerfer mit Tagfahrlicht für die Integrierten für höhere Sicherheit*
- 3- Rear-view mirrors Vision System with two wide angle electric mirrors and radio anten integrated / *Vision System Rückspiegel mit zwei elektrischen Winkelospiegeln und Zentralverriegelungssystem*
- 4- Storage heated and isolated / *Stauraum isoliert und beheizt*
- 5- Driver's door Dometic with 2 point locking, with electric window with double glaze and central locking system (with two double glazed windows) / *Fahrertür Luxe Hartal 2 Sicherheitspunkte mit elektrischem Fenster und Doppelverglasung und Zentralverriegelung (mit zwei Fenstern mit Doppelverglasung)*
- 6- Luxury secure Hartal cell door, with triple locking, integrated blind and sliding flyscreen, integrated dustbin, central locking system with remote control / *Aufbautür de Luxe mit Fenster und integriertem Fliegengitter und integriertem Müllheimer*
- 7- Electric screen blind for cab window, with reflection and insulation against heat and freezing, remote control system in the cabinet of the control panel / *Elektrische Verdunklungsrollen, die gegen Kälte und Hitze isolieren, Bedienungssystem im Control Panel*
- 8- Rear part monobloc / *Heckstand aus einem Guss*
- 9- Different garage heights / *Verschiedene Garagenhöhen*
- 10- Water and electricity supplier to unwind automatically / *Zentralwasser- und Stromversorgungsanlage mit automatischer Wicklung*
- 11- Choice between version with or without driver's door / *zur Auswahl: Version mit oder ohne Fahrertür*
- 12- High quality coachwork with aluminium/polyurethane structure, insulation styrofoam all side 38 mm thick and floor with sandwich-structure 36 mm thick in DPR Fiat AL-KO / *Qualitativ hochwertige Konstruktion mit Aluminium/Polyurethan Struktur, Isolierung mit Styrofoam Alle Seiten: Dicke 38 mm und Sandwichboden isoliert: Dicke 36 mm aus DPR Fiat AL-KO*



1

OTHER STRONG POINTS FOR THE BODYWORK / ANDERE PLUSPUNKTE DER KAROSSERIE

- Reinforced insulation at the top of the front part and under the dashboard / *Verstärkte Isolierung im hohen Bereich vom vorderen Teil und unter dem Armaturenbrett*
- Design soft touch dashboard with black trim of the ventilation side outputs and driver's door on Fiat and Mercedes / *Design Armaturenbrett Soft Touch mit schwarzer Bekleidung der seitlichen Verdunklungsöffnungen und der Fahrertür für Fiat und Mercedes*
- Acoustic and thermal insulation and anti vibrations, reinforced at the front with a material patented as an exclusivity for the Pilote Groupe: SILENT PLASTIC® / *Lärm- und thermische Isolierung mit Anti-Vibrierungssystem, verstärkt in der Frontmaske der Integrierten mit einem patentierten Material ausschließlich für die Pilote Gruppe: SILENT PLASTIC®*
- HEKI 3 Sunroof / *Hebekippdach HEKI 3*
- Mekuwa garage doors reinforced on gas struts (opening from the top), to be covered for a better waterproofness with compression locking system / *Stauklappen Mekuwa mit Luftfedern und Öffnung nach oben, verstärkte Wasserabdichtung und Druckschloß*
- New electric step / *Neue Trittstufe elektrisch*
- Solarpanel 120 W standard / *Solarpanel standard 120 W*
- Alloy wheels standard / *Alufelgen standard*
- Double glazed windows / *Doppelverglasung*
- Autoradio DVD with screen 7" and rear view camera integrated and connection in the TV cabinet / *Autoradio DVD mit Bildschirm 7" und integrierter Rückfahrkamera und Anschluss Fernsehschrank*
- Prewiring solar panel, sat nav antenna and air conditioning / *Vorkabelung Solarpanel, Satellitenantenne und Klimaanlage*
- Cell batterie 200 Ah / *Aufbaubatterie 200 Ah*
- Rearview camera / *Rückfahrkamera*
- External lighting / *Äussere Beleuchtung*
- Fresh water tank 230 L standard / *Frischwassertank 230 L standard*





2



3



4



7



9

5

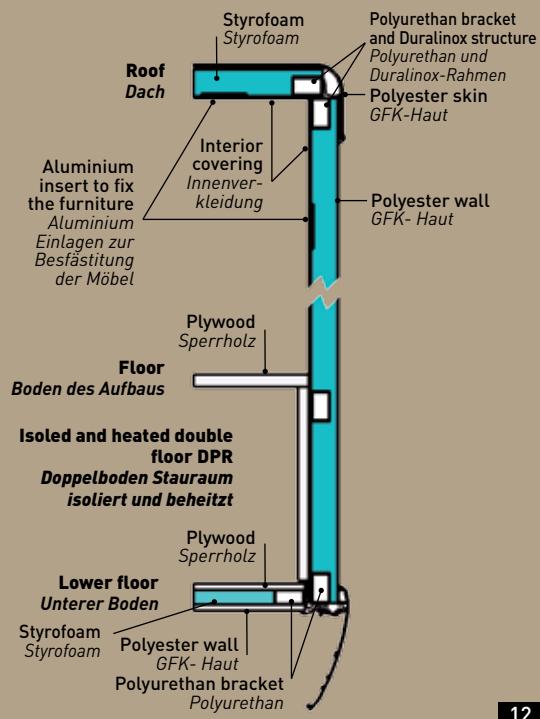


8



10

11



LV BASE ON AL-KO SINGLE AXE

FAHRGESTELL LV AUF EINZELACHSEN AL-KO

- Chassis: Fiat AL-KO 35 L DPR - Euro 5 - 4,5 T / Fahrgestell: Fiat AL-KO 35 L DPR - Euro 5 - 4,5 T
- Motor Fiat 2,3 L/130 Multijet, TD Commonrail, 130 HP - Euro 5 / Motor Fiat 2,3 L/130 Multijet, TD Commonrail, 130 PS - Euro 5
- Wide rear track 1890 cm / Hintere Spurverbreitung 1890 cm
- Option motor Fiat 2,3 L/150 HP and 3 L/180 HP / Option Motor Fiat 2,3 L/150 und 3 L/180 PS
- Particle filter / Partikelfilter
- Locking system with plip / Zentralverriegelungssystem mit Plip
- Electric rear-view mirrors Vision System wide angle with integrated radio antenna / Elektrische Rückspiegel Vision System mit Weitwinkel mit integrierter Radio Antenne
- Electric cab windows / Elektrische Fahrerhausfenster
- Tinted windows / Getönte Fenster
- Cab air conditioning system / Manuelle Fahrerhaus Klimaanlage
- Fog light with day running light / Nebelscheinwerfer mit Tagfahrlicht
- ABS with electronic repartition / ABS mit elektronischer Verteilung
- Cruise control / Tempomat
- Low frame chassis AL-KO of 220 mm / AL-KO Fahrgestell low frame von 220 mm
- AGUTI driver and passenger seats with adjustable height / Fahrer- und Beifahrersitze AGUTI höhenverstellbar
- Driver and passenger seats with armrests / Fahrer- und Beifahrersitze mit Armlehnen
- Compressor set / Reifenpannenset
- Alloy wheels standard / Alufelgen standard
- Option front suspensions GOLDSCHMIDT / Option vordere Federn GOLDSCHMIDT
- Option suspension AL-KO ALC Air Premium rear axle / Option Federung AL-KO ALC Air Premium hintere Achse
- Option suspension AL-KO ALC Air Premium front and rear / Option Federung AL-KO ALC Air Premium hintere und vordere Achse
- Option steering wheel in leather / Option Lenkrad aus Leder
- Option radio control at the steering wheel / Option Radiosteuerung am Lenkrad
- Option cab heating system Webasto / Option Fahrerhaus Webasto Heizungssystem

LV BASE ON AL-KO DOUBLE AXE

FAHRGESTELL LV ALKO DOPPELACHSEN

- Chassis: Fiat AL-KO 40 H DPR - 5 T / Fahrgestell: Fiat AL-KO 40 H DPR - 5 T
- Motor FIAT 2,3 L/150 Multijet, TD Commonrail, 150 HP - Euro 5 / Motor FIAT 2,3 L/150 Multijet, TD Commonrail, 150 PS - Euro 5
- Wide rear track 1890 cm / Hintere Spurverbreitung 1890 cm
- Option Motor Fiat 3 L/180 Multijet, TD Commonrail, 180 HP / Option Motor Fiat 3 L/180 Multijet, TD Commonrail, 180 PS
- Particle filter / Partikelfilter
- Locking system with plip / Zentralverriegelungssystem mit Plip
- Electric rear-view mirrors Vision System wide angle with integrated radio antenna / Elektrische Rückspiegel Vision System mit Weitwinkel mit integrierter Radio Antenne
- Electric cab windows / Elektrische Fahrerhausfenster
- Tinted windows / Getönte Fenster
- Cab air conditioning system / Manuelle Fahrerhaus Klimaanlage
- Fog light with day running light / Nebelscheinwerfer mit Tagfahrlicht
- ABS with electronic repartition / ABS mit elektronischer Verteilung
- Cruise control / Tempomat
- Low frame chassis AL-KO of 220 mm / AL-KO tiefe gelegter Fahrgestell von 220 mm
- AGUTI driver and passenger seats with adjustable height / Fahrer- und Beifahrersitze AGUTI höhenverstellbar
- Driver and passenger seats with armrests / Fahrer- und Beifahrersitze mit Armlehnen
- Compressor set / Reifenpannenset
- Alloy wheels standard / Alufelgen standard
- Option front suspensions GOLDSCHMIDT / Option vordere Federn GOLDSCHMIDT
- Option suspension AL-KO ALC Air Premium rear axle / Option Federung AL-KO ALC Air Premium hintere Achse
- Option suspension AL-KO ALC Air Premium front and rear / Option Federung AL-KO ALC Air Premium hintere und vordere Achse
- Option steering wheel in leather / Option Lenkrad aus Leder
- Option radio control at the steering wheel / Option Radiosteuerung am Lenkrad
- Option cab heating system Webasto / Option Fahrerhaus Webasto Heizungssystem

▲ LV ON FIAT AL-KO BASE / LV AUF FIAT AL-KO

12

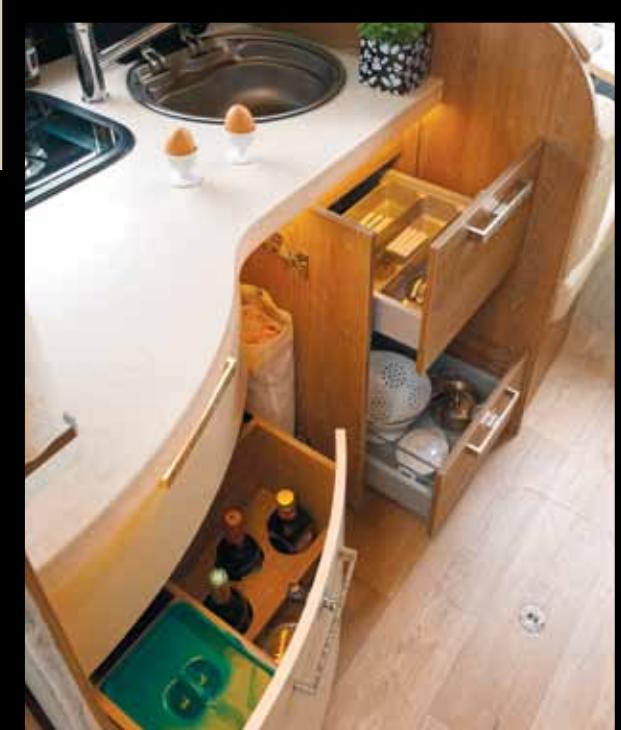
Comfort inside / Innerer Komfort

STRONG POINTS / DIE PLUSPUNKTE

Range / Kollektion LV



- 1- Luxurious Memory Foam Mattress and sprung bed frame / *Matraze und Bettrahmen Super Comfort mit Schaum Form Memory*
- 2- The luxury bed base electric and retractable of 100 mm with reclining bed head on the layout with central bed LV 850, allows within the day to adjust the bed's length to make the circulation around the bed easier. Choice between 3 heights / *Das Luxus Bettgestell elektrisch hochklappbar von 100 mm mit höhenverstellbarem Kopfende auf dem Grundriss LV 850, ermöglicht mehr Platz im Schlafbereich während des Tages zu haben. 3 Höhen zur Auswahl*
- 3- Luxury slatted bed base with reclining bed head on the layout with twin beds. Both bed bases of the twin beds can be joined electrically / *Luxus Bettgestell mit höhenverstellbarem Kopfende auf dem Grundriss für die Einzelbetten. Die beiden Bettgestelle können elektrisch zusammengeführt werden*
- 4- Sliding pull-out cupboard / *Apothekerschrank*
- 5- Cupboard can be lifted down electrically to offer a clever storage for a coffee machine (not supplied) / *Cleveres Schranksystem, das sich elektrisch bedienen lässt, um eine Kaffeemaschine aufzunehmen (Kaffeemaschine nicht dabei)*
- 6- New TV cabinet against the fridge and visible at eye level from all seating places / *Neuer Fernsehschrank neben dem Kühlschrank und auf Augenhöhe für alle Sitzplätze*
- 7- **Bathroom** with generous dimensions which combines ergonomics and design with the shower in black plexiglas / *Großräumiges Badezimmer, das Ergonomie und Design mit der Dusche in schwarzem Plexiglas kombiniert*
- 8- AGUTI seats with fine finish, with adjustable height / *AGUTI Sitz mit feinem Design, höhenverstellbar*
- 9- 100 % led lighting as **ambiance**. Guidance at the floor to move within the night with the lighting of the separation step bedroom/lounge / *Beleuchtung 100 % leds für das Ambiente. Boden beleuchtet für die Nacht mit Beleuchtung der Trennstufe Schlafzimmer/Wohnbereich*
- 10- Storage for the battery / *Stauraum für die Batterie*
- 11- ALDE heating with heat exchanger as standard / *ALDE Heizung mit Wärmetauscher*



A great modern and daring kitchen where the creation, the design and the new materials have been combined together for the comfort as for all-day life: work-top in synthetic resin, wide drawers with soft-closers, sliding storage for bottles, two distinct dustbins for the selecting waste, sideboard in plexi black colour in the kitchen, automatic fridge 160 L, oven, 2 or 3 hobs with piezzo ignition.

Eine schön moderne und gewagte Küche, wo die Kreativität das Design und die neuen Materialien kombiniert wurden, um Komfort mit alltäglicher Benutzung zu vereinigen : Arbeitsfläche in Kunststoff (Korian), große Schubladen mit abgedämpft Verriegelung.

Schiebestauraum für die Flaschen, Raum mit zwei Müllsortiereinteilungen, Schutzplatte gegen Spritzer in schwarzem Plexiglas vor dem Fenster in der Küche, Automatischer Kühlschrank 160 L, Backofen, wahlweise 2 oder 3 Herdplatten Piezzo

OTHER STRONG POINTS OF THE RANGE / WEITERE PLUSPUNKTE IM WOHNBEREICH

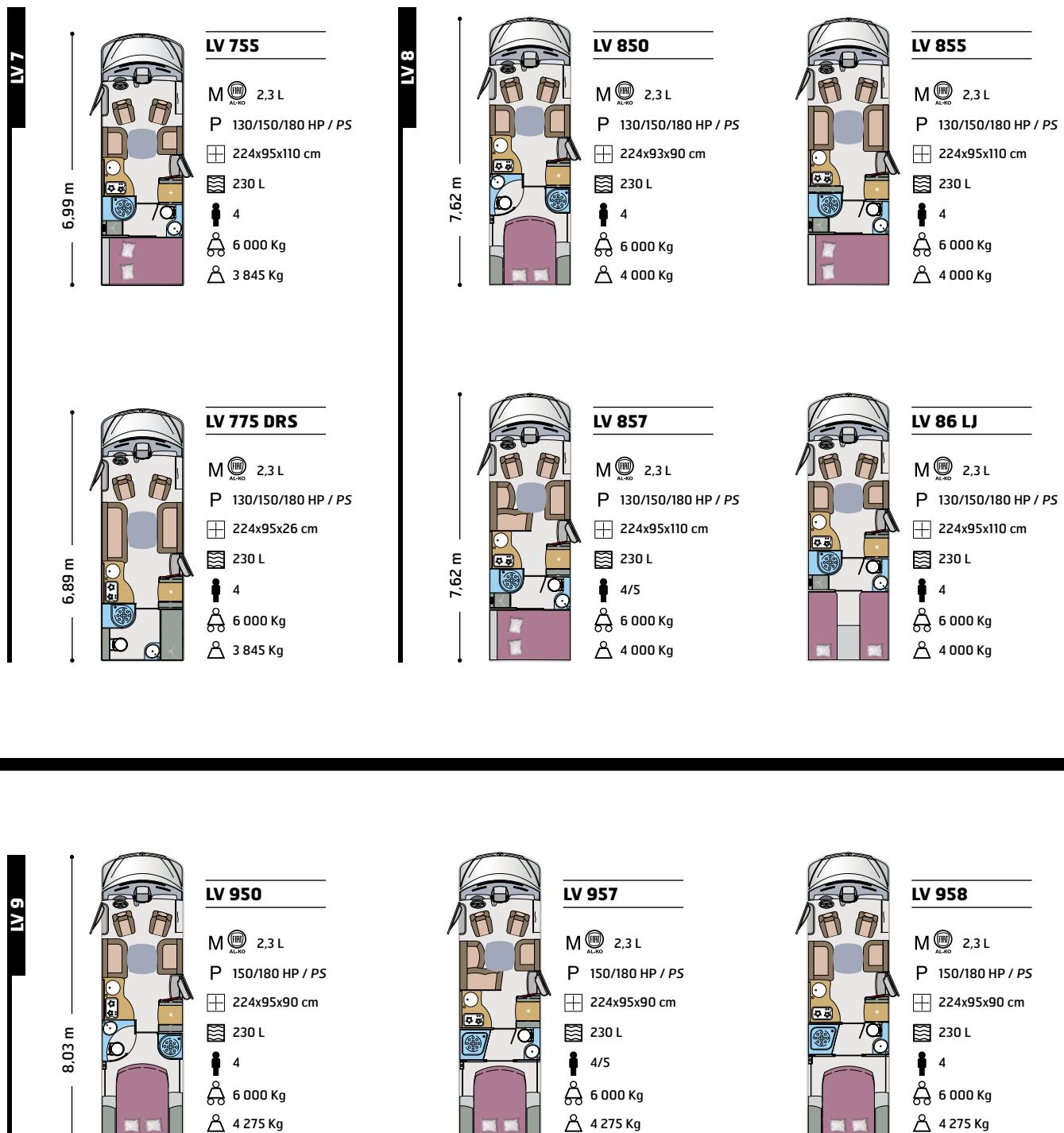
- Choice between furniture storage instead of the front bed / *Hochmöbel anstatt Hubbett bei Integrierten, zur Auswahl*
- Central bed XXL of 195x145 cm with electric retractable bed base and reclining bed head on LV 850 with choice between 3 heights, the bed base is fixe on the other models of the range - 2 drawers at the bed base to offer more storage (except for LV8) / *Queensbett XXL von 195x145 cm mit hochklappbarem Bettgestell und höhenverstellbarem Kopfende - elektrisch bei LV 850 mit drei Höhen zur Auswahl, das Bettgestell ist fix bei anderen Modellen der Reihe - 2 Schubladen am Bettende bieten mehr Stauraum (außer LV8)*
- Bed head lined on layout with central bed / *Kopfbett bekleidet für die Grundrisse mit Queensbett*
- Wardrobe with hanging rail which comes with the door by opening it on layouts with central bed / *Kleiderschrank mit Hängeschienensystem, das die Tür bei der Öffnung begleitet bei den Grundrissen mit Queensbett*
- Sliding wooden door isolating completely the bedroom at the back / *Schiebetrennungstür aus Holz, um das Schlafzimmer komplett zu isolieren*
- 12 V sockets in the lounge, bathroom and at the bed head / *12 V Steckdose im Wohnbereich, Badezimmer und am Bettkopf*
- Modulation table with foldable extension / *Modulierbarer Tisch mit variabler Geometrie mit Ergänzungsteil, den man zusammenklappen kann*
- Carpet with washed-out effect / *Teppichboden mit Abwascheffekt*
- Cab and cell carpet standard / *Teppichboden Fahrerhaus und Aufbau serienmäßig*
- External shower / *Außendusche*
- New finish for the cushions / *Neue Kissen*
- Choice between 3 wood colours: Ash grey, Teck or India / *Holzfarben zur Auswahl: Aschbraun, Teck und India*
- Choice between leather/microfiber or leather/fabric as standard / *Stoff verfügbar in Leder/Mikrofaser gemischt und Leder/Stoff gemischt serie*
- New curtains / *Neue Gardinen*
- Converter 600 W sinusoidal with connection to all sockets / *Umformer 600 W Sinusodial mit Anschluss auf allen Steckdosen*
- New foldable front facing passenger seat, with 3-point seatbelt (except for L-shape lounge) / *Neuer Sitz zusammengefaltet für Fahrrichtungsoption mit Homologation (außer für L-Form Wohnbereich)*
- One floor level for each living space, no other steps / *Nur eine Ebene für den Wohnraum - keine weiteren Stufen*
- Option Sat/Nav integrated to the Pioneer DVD Player / *Option Modul GPS auf DVD Pioneer*
- Option sunroof at the front / *Option Hebekippdach vorne*



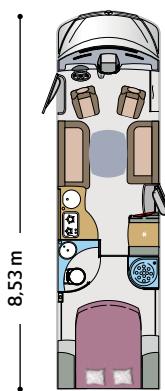


Journey plans / Reisepläne

↙ Range / Kollektion LV

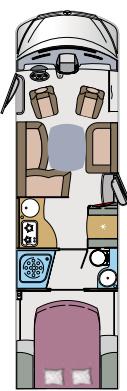


LV 10



LV 1050

M 2,3 L
 P 150/180 HP / PS
 224x95x90 cm
 230 L
 4
 6 000 Kg
 4 395 Kg



LV 1057

M 2,3 L
 P 150/180 HP / PS
 224x95x90 cm
 230 L
 4/5
 6 000 Kg
 4 395 Kg

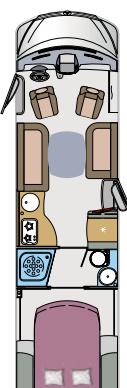


8.53 m



LV 1058 SDB

M 2,3 L
 P 150/180 HP / PS
 224x95x90 cm
 230 L
 4
 6 000 Kg
 4 395 Kg



LV 1058

M 2,3 L
 P 150/180 HP / PS
 224x95x90 cm
 230 L
 4
 6 000 Kg
 4 395 Kg

8.53 m



LV 1086 LJSDB

M 2,3 L
 P 150/180 HP / PS
 224x95x110 cm
 230 L
 4
 6 000 Kg
 4 395 Kg



LV 1086 LJSL

M 2,3 L
 P 150/180 HP / PS
 224x95x110 cm
 230 L
 4/5
 6 000 Kg
 4 395 Kg



LV 1086 LJ

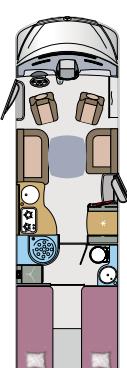
M 2,3 L
 P 150/180 HP / PS
 224x95x110 cm
 230 L
 4
 6 000 Kg
 4 395 Kg

8.03 m



LV 96 LJSL

M 2,3 L
 P 150/180 HP / PS
 224x95x110 cm
 230 L
 4/5
 6 000 Kg
 4 275 Kg



LV 96 LJ

M 2,3 L
 P 150/180 HP / PS
 224x95x110 cm
 230 L
 4
 6 000 Kg
 4 275 Kg



Motor Fiat AL-KO

Living Room / Sitzgruppe

P Din power / Leistung

Kitchen / Küche

Main compartment capacity / Volume Hauptstauraum

Bathroom / Bad

Fresh water / Frischwassertank

Compartments / Stauraum

Registered seating places / Zugelassene Sitzplätze

Berths / Liegefläche

Maximum weight (in Kg) / Max. Gewicht des Zuges (Kg)

MIRO (unladen weight) in Kg / Masse in Fahrbereiten Zustand (Kg)

Technical skills / Technische Besonderheiten

STRONG POINTS / DIE PLUSPUNKTE

Range / Kollektion RX PLATINUM®



- 1- Electrical windscreen blind / *Elektrisches Verdunklungsrollo für die Frontscheibe*
- 2- Day running lights with led's for better safety / *Tagfahrlicht mit verstärkter Sicherheit*
- 3- Screen wipers with large arms in bus type for an optimal vision and a wide angle view / *Scheibenwischer Bustyp für eine Optimale Sicht*
- 4- Rear-view mirrors in bus type with wide angle view, and power defrost with electrical adjustment / *Elektrische Rückfahrspeigel Typ Bus mit weitem Blickwinkel und Enteisung*
- 5- Luxury Dometic driver's door with two points locking, double glazed window, integrated blind and central locking system / *Luxus Dometic Fahrertür mit 2 Sicherheitspunkten, mit Doppelverglasung und integrierter Abdunklung und Zentralverriegelungsanlage*
- 6- Luxury secure Hartal cell door, with triple locking, steel hinges and integrated fly screen / *Luxus Sicherheitsaufbautür Hartal Luxe, mit 3 Punkten, Scharniere in Stahl und Fliegengittertür*
- 7- Roof extension on RX11000 / *Dacherhöhung für den RX11000*

ENGINE STANDARD EQUIPMENT / MERCEDES AUSTATTUNG

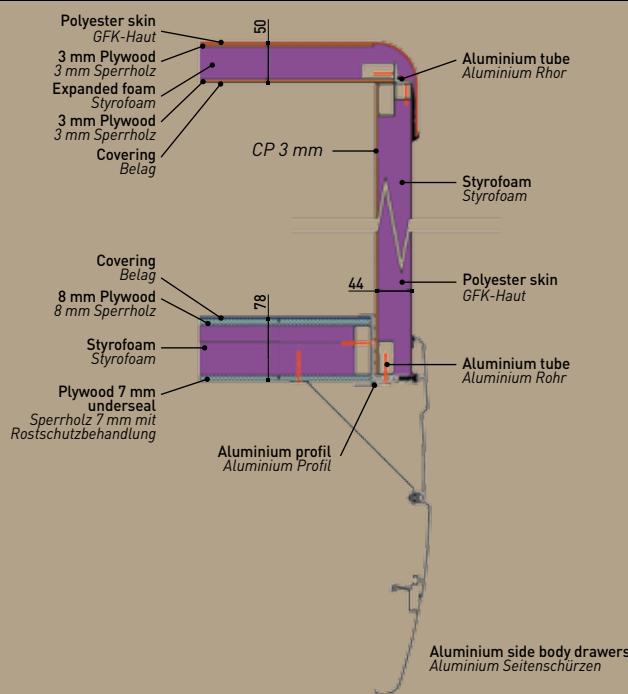
- On-board computer, Radio CD and DVD with video playback in the TV cabinet. The screen of the radio integrates the reversing camera view and the playing of the DVD player as well. Multifunction adjustable steering wheel / *Die Fahrerkabine ist mit einem Bordcomputer, Autoradio, CD und DVD und Multifunktionslenkrad ausgestattet. Die Rückfahrkamera mit integriertem Bildschirm besteht aus einem System, das es ermöglicht, eine DVD über den Fernseher einzulesen*
- Radio/CD and DVD player integrating the reversing camera, navigation system in option / *Radio/CD und DVD Player mit Rückfahrkamera integriert. Navigationssystem*
- Trip computer / *Bordcomputer*
- Electric windows / *Elektrische Fenster*
- Cruise control option / *Tempomat als Option*
- Air conditioning system. You will notice that the additional diesel heating system allows, with motor off, to defrost the windscreen and to warm up partly the vehicle / *Klimaanlage. Anzumerken ist: das Diesel Heizungssystem Mercedes, das es ermöglicht mit ausgeschaltetem Motor die Frontscheibe zu enteisen und das Fahrzeug teilweise zu beheizen*
- Automatic gearbox in option / *Automatikgetriebe als Option*



OTHER STRONG POINTS OF THE RANGE / WEITERE PLUSPUNKTE DER KOLLEKTION

- Chassis 519/516 in 5 T and 5,3 T for the range 8/9/10/11 / *Fahrgestell 519/516 in 5 T und 5,3 T für die Reihe 8/9/10/11*
- Straight sides with reinforced insulation of 45 mm / *Gerade Seiten mit verstärkter Isolierung 45 mm*
- Floor with reinforced insulation 78 mm and floor heating system standard / *Boden mit verstärkter Isolierung 78 mm und Bodenheizung serienmäßig*
- Double glazed passenger's and driver's windows / *Fahrer- und Beifahrerfenster mit Doppelverglasung*
- Higher athermic windscreen / *Höhere Windschutzscheibe mit Isolierungsbeschichtung gegen Hitze und Kälte*
- Sliding blinds at the cab windows / *Verdunklungsrollen im Fahrerhaus*
- Acoustic and thermal insulation in the cab / *Akustische und thermische Isolierung verstärkt am Fahrerhaus der Integrierten*
- Floor ALDE heating system standard / *ALDE Fußbodenheizung serienmäßig*
- GRP side skirts / *Seitenschürzen in GFK*
- Generous insulated storage / *Geräumige Stauräume*
- Large garage doors with gas struts / *Große Garagentüren mit Gasfedern*
- Sliding side body drawers / *Schiebeaussentüren*
- Adjustable garage height / *Garagenhöhen zur Auswahl*
- Central door locking / *Zentralverriegelung der Türen*
- Solar panel 120 W and battery 200 A standard / *Solarpanel 120 W und Batterie 200 Ah serienmäßig*
- Sunroof HEKI 3 / *Dachluke HEKI 3*
- Rear view camera / *Rückfahrkamera*
- Porch light / *Außenbeleuchtung*





▲ PLATINUM ON MERCEDES BASE SIMPLE FLOOR ST3 PLATINUM AUF MERCEDES CHASSIS EINFACHBODEN ST3



CHASSIS 6 WHEELS / FAHRGESTELL MIT 6 RÄDERN, MB Sprinter 619 with rear wheel drive, double rear axles, air suspension and automatic gearbox (standard) on the model RX11000 / MB Sprinter 619 mit Heckantrieb, hintere Doppelachsen, Luftfederungen und Automatikgetriebe serienmäßig auf dem Modell RX11000.



Lower floor in sandwich construction, 78 mm thick (except AL-KO) with floor heating for better insulation and heat spread throughout the whole vehicle. / Unterboden mit Sandwich Konstruktion, Dicke 78 mm (außer AL-KO) mit Heizung im Boden für eine bessere Isolierung und eine im gesamten Fahrzeug verteilte Wärme.



Aluminium side body drawers with protection against corrosion, fitted in several parts in order to make the replacement easier in case of damage / Seitenschürzen in Aluminium mit Schutz gegen Rost, geteilt, um den Ersatz im Fall von Schäden leichter zu machen.

LeVoyageur and Mercedes offer the best chassis to travel that meets the highest requirements: powerful motor, automatic 5 speed gearbox or manual 6 speed gearbox, active and passive security, airbags (option), electronic skid control ESP, ABS, ASR (standard) assistance to the brake system BAS.

These engines are Euro 5 compliant - the latest specification and the most respectful of the environment.

And for the people who ask for much, the EEV norm (Enhanced Environmental Friendly Vehicles). Nowadays, it consists in the European most demanding norm for the vehicles Blue Efficiency

The vehicles are available in 316 / 516 CDI, 4 cylinders, 164 HP and in 319 / 519 CDI, 6 cylinders, 190 HP for lovers of great engineering.



LeVoyageur gewährt Mercedes sein ganzes Vertrauen, um die besten Reisegrundlagen zu bieten und die höchsten Ansprüche zu treffen: Leistungsfähiger Motor, 5-stufiges Automatikgetriebe oder Schaltgetriebe mit 6 Stufen, aktive und passive Sicherheit, Airbags (Option), ESP, ABS, ASR (serienmäßig), Unterstützungsbremsystem BAS. Diese Motoren gehören zur Euro 5-Norm und beachten die umweltfreundlichsten Normen, die je existierten.

Zugunsten der Anspruchsvollsten unter Ihnen steht die EEV Vorschrift (Enhanced Environmental Friendly Vehicles).

Momentan erscheint sie als die anspruchsvollste Vorschrift für Fahrzeuge im Bereich Umweltschutz Blue Efficiency

Die Fahrzeuge gibt es als 316/516 CDI, 4 Zylinder, 164 PS sowie als 319/519 CDI, 190 PS für Liebhaber bester Technologie.



Comfort inside / Innerer Komfort

STRONG POINTS

/ DIE PLUSPUNKTE

Range / Kollektion RX PLATINUM®



- 1- Drawers at the foot bed to offer more storage and make the access from inside easier / *Schubladen am Bett, um mehr Stauraum von Innen zu bieten. Anzumerken ist der neue Bettbezug*
- 2- Front bed for two people as free option instead of the furniture cab (standard) / *Hubbett für 2 Personen als kostenlose Option als Ersatz für Möbelausstattung*
- 3- XXL shower in front of the bathroom / *XXL Duschkabine gegenüber vom Badezimmer*
- 4- Entrance cupboard / *Schrank am Eingang*
- 5- TV cabinet with storage for the demodulator / *Fernsehschrank mit Demodulator*
- 6- Electrical screen blind for cab window multifunction, with reflection and insulation against heat and freezing; Side blinds at the front / *Elektrische Multifunktionsverdunklungsrollos, isolieren gegen Hitze und Kälte, Seitenrollos vorne mit Tarnungsfunktion*
- 7- Electrical screen blind for cab window multifunction, with reflection against heat and freezing / *Elektrische Verdunklungsrollo Multifunktion, die gegen Kälte und Hitze isolieren*
- 8- Work-top in synthetic resin in the kitchen / *Kunststoffmaterial für die Arbeitsfläche in der Küche*
- 9- Table in one unique top rotating in every position fitted on a high-tech bar in Plexiglas and embellished by led lights fitting perfectly into the lounge / *Tisch mit einer einzigen Tischfläche verstellbar in Multiposition auf einer High-Tech-Bar aus Plexiglas und Led, die sich wunderbar im Wohnsalon integriert*
- 10- Combination of Led/Halogen lighting for a pleasant ambiance with distinct night function / *Beleuchtung mit Led und Halogensystem für eine individualisierte Stimmung mit einer diskreten Nachtfunktion*
- 11- External shower warm/cold water / *Externe Dusche mit Warm- und Kaltwasser*

OTHER STRONG POINTS OF THE RANGE / WEITERE PLUSPUNKTE IM WOHNBEREICH

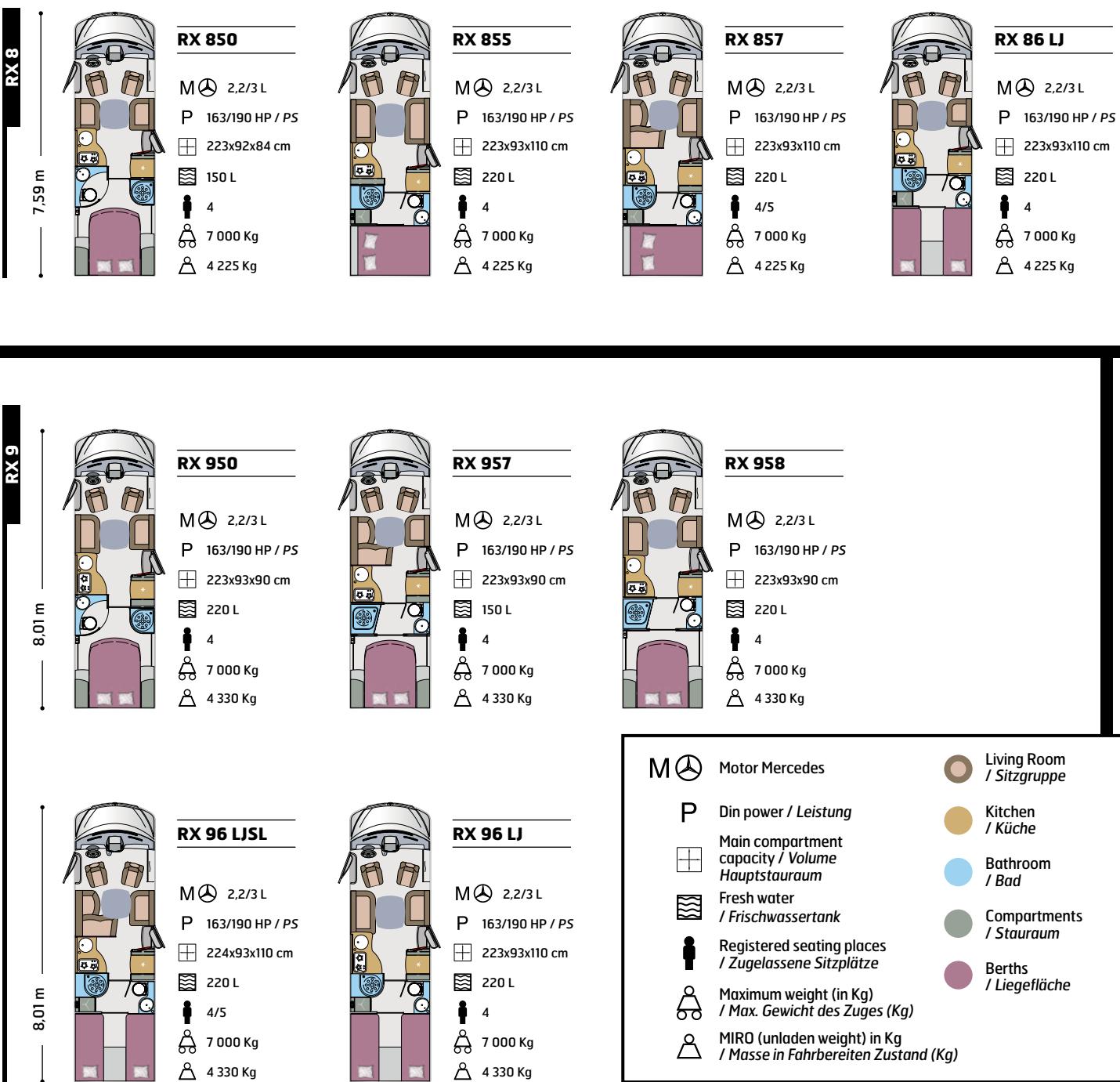
- New foldable seat for the facing road system with homologation (except for L-shape lounge) / *Abklappbarer Sitz für die Fahrtrichtung Option (mit Homologation) außer für den L-Salon*
- Shower in black plexiglas / *Duschkabine in schwarzem Plexiglas*
- One unique floor level for each living space, no other steps / *Ein einziges Niveau im Wohnraum und keine weiteren Stufen*
- Fully equipped kitchen with work-top in synthetic resin, wide drawers with soft-closers, sliding storage for bottles and bread, oven with grill, sideboard in plexi black colour, fridge front / *Küche mit Kunststoffarbeitsfläche (Korian) vollausgestattet mit Mülleimer, große Schubladen, Flaschen- und Brotfach, Backofen mit Grill, Schutzplatte gegen Spritzer in schwarzem Plexiglas, Verkleidung des Kühlschranks*
- Central bed of 195x145 cm standard / *Zentrales Bett 195x145 cm serienmäßig*
- Twin beds which can be joined electrically / *Einzelbetten, die elektrisch zusammengeführt werden können*
- Wardrobe with hanging rail which comes with the door by opening it on layouts with central bed / *Kleiderschrank mit Hängeschienensystem, das die Tür bei der Öffnung begleitet bei den Grundrissen mit Queensbett*
- Converter 600 W sinusoidal with connexion for all the sockets / *Umformer 600 W sinusodial mit Anschluss auf alle Steckdosen*
- Autoradio DVD with 7" flat screen and integrated rear view camera and connexion in the TV cabinet / *Autoradio DVD mit Bildschirm 7" und integrierter Rückfahrkamera und Anschluss Fernsehschrank*
- Option module GPS on DVD Pioneer / *Option GPS Modul auf DVD Pioneer*

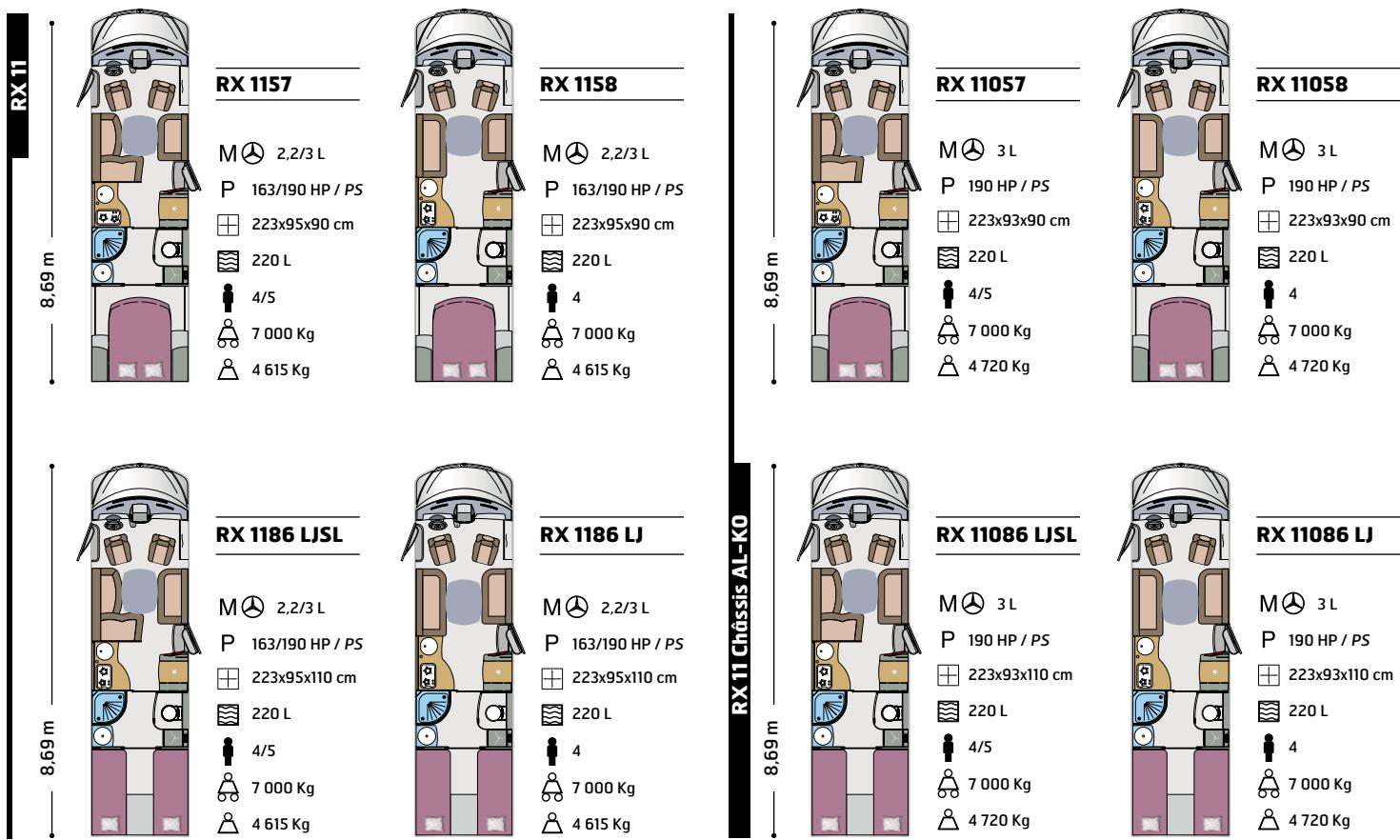
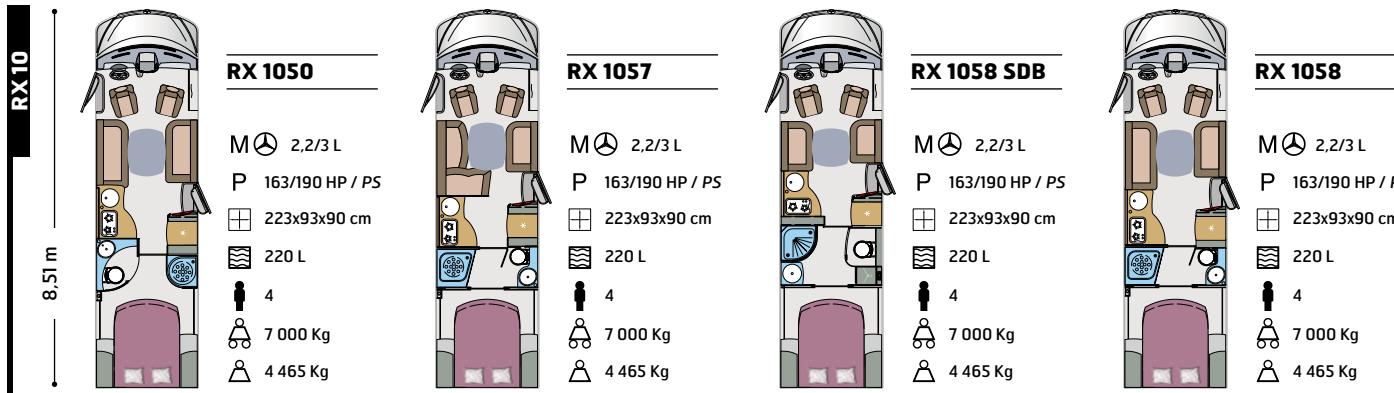




Journey plans / Reisepläne

↙ Range / Kollektion RX PLATINUM®





Technical skills / Technische Besonderheiten

ALDE heating on Fiat AL-KO and Mercedes / ALDE Heizung auf Fiat AL-KO und Mercedes



The ALDE heating works in a similar way to the central heating at home via warm water circulation. It is well-known to be the best solution for your living and driving comfort to brave the winter temperatures. Its Scandinavian origin proves its extreme conditions of use / Die ALDE Heizung funktioniert auf die gleiche Weise, wie die Warmwasserheizung zu Hause. Sie steht seit eh und je als beste Lösung für den Komfort Ihres Reisemobiles gegen die winterlichen Temperaturen. Dieses System wurde im kalten Skandinavien erfunden und hat schon lange ihre Wirksamkeit gegen extreme Bedingungen bewiesen.



ALDE HEATING / ALDE HEIZUNG



Standard ALDE heating with thermal heat exchanger Standard ALDE Heizung mit Wärmetauscher

A central heating system with hot water that distributes heat and offers comfort without any comparison. The warmth is distributed with harmony in the cell and offers a sensation of well-being. The convectors fitted around the external walls represent real air columns integrated in the layout of the vehicle. They allow the warm air to rise which presents an air barrier isolating the windows from the cold. The temperature inside can be regulated with an ambiance thermostat.

A convector fitted in the step of the driver's door protects you against cold draughts in the front. In the lounge space, a "booster" brings you an additional comfort. All the layouts take benefit of a radiator inside the garage which is heated and insulated.

Eine Zentralheizung mit Wasser bietet einen unvergleichbaren Komfort. Eine homogene Hitze wird im Wohnraum verbreitet. Die Heizungskörper, eingebaut, um die externen Seiten bilden richtige Luftsäulen integriert in der Ausstattung des Fahrzeugs. Sie erlauben, die warme Luft hochzutragen, die eine Isolierungsbarriere bildet, die die Fenster vor Kälte isoliert. Die Temperatur kann mit einem Thermostatregler eingestellt werden.

Ein in der Stufe der Fahrertür eingebauter Heizkörper ermöglicht, Sie am vorderen Teil besser vor der Kälte zu beschützen. Im Salonbereich bringt ein sogenannter „Booster“ einen zusätzlichen Komfort. Alle Einteilungen sind mit einem Heizkörper in der Garage ausgestattet, welcher sie vor der Kälte isoliert.

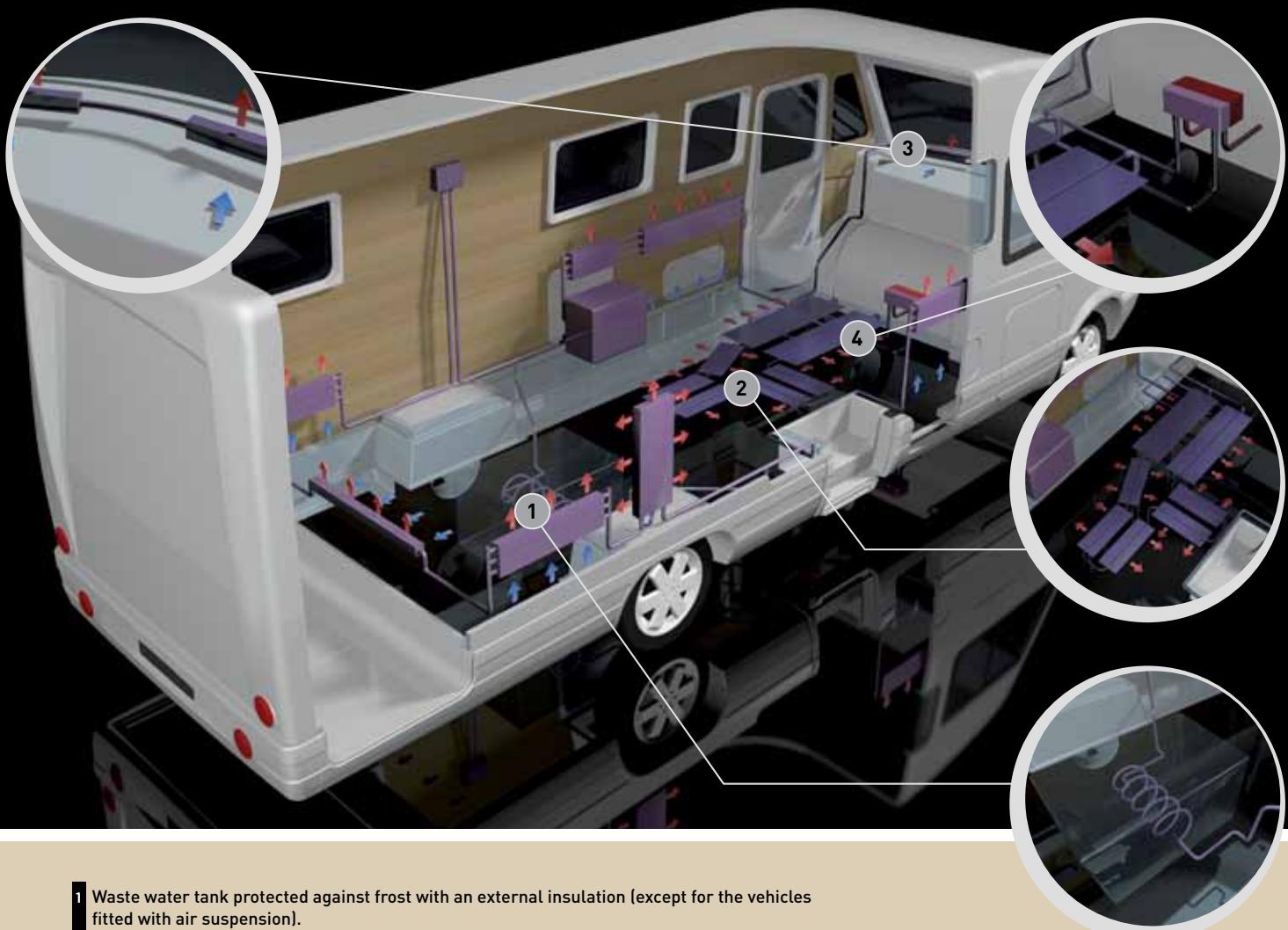
MERCEDES FLOOR HEATING SYSTEM / MERCEDES FUSSBODENHEIZUNG

The boiler of 3 000 W ensures the production of warm water and of heating and works with gas and electricity 220-240 V via 3 power settings 1 000/2 000/3 000 W which are independent and switchable in order to adapt to the available power. In order to optimize the installation, LeVoyageur fits a standard thermal heat exchanger which enables use of the motor's waste heat that warms the internal space whilst driving and creates a comfortable internal ambience without consuming gas or electricity. The circulation of the ALDE hot water into pipes around the waste water tank protects it from freezing.

Der Heizkörper mit 3 000 W gewährleistet die Warmwasserversorgung und die Heizleistung. Die Heizung funktioniert mit Gas oder Elektrizität 220 V durch 3 selbständige Heizstäbe 1 000/2 000/3 000 W, damit Sie sich an der sparsamsten Energie anpassen können. Außerdem verfügt die Heizung noch über einen Wärmetauscher, der dazu dient, die Stärke des Motors auszunutzen, um eine homogene Hitze im Wohnraum zu verbreiten, ohne Gas oder Elektrizität zu verbrauchen, um die Energieleistung zu optimieren. Der Durchlauf der Wasserleitung der ALDE Heizung in den Abwassertank verhindert, daß die Leitung einfriert.

To make the lounge more comfortable, LeVoyageur offers this system standard on the Platinum range on Mercedes 519 base as for a floor heating system to warm the floor.

Für einen höheren Komfort im Wohnbereich bietet LeVoyageur die Fußbodenheizung serienmäßig. Diese gewährleistet einen kompletten Schirm gegen die Kälte durch den Boden. Diese ist serienmäßig auf der Platinum Reihe auf Mercedes 519 Fahrgestell.



- 1 Waste water tank protected against frost with an external insulation (except for the vehicles fitted with air suspension).
Abwassertank gegen Frost geschützt durch eine externe Isolierung (ausser für die Fahrzeuge mit Luftfederung ausgestattet).
- 2 ALDE heating pipes located inside the double floor for a great winter comfort. On Mercedes only.
ALDE Heizungsrohre im Doppelboden zu einem richtigen Winterkomfort. Nur auf Mercedes.
- 3 Radiators through the dashboard.
Heizkörper durch das Armaturenbrett.
- 4 Thermal exchanger connected with the cooling circulation of the engine in order to heat the living space while driving, without using gas.
Wärmetauscher angeschlossen an dem Abkühlungskreis des motors, um den Lebensraum zu erwärmen, ohne Gas zu benutzen.

Range / Ausstattungen LV

STANDARD BASE / STANDARD FAHRGESTELL	LV7	LV 8	LV 9	LV 10
Fiat AL-KO				
CHASSIS / FAHRZEUG				
Chassis type / Chassis	Cowl / Integriert	Cowl / Integriert	Cowl / Integriert	Cowl / Integriert
Wider rear wheel track / Breiterer hinterer Radstand	S	S	S	S
Wheelbase / Radstand	400	416,9	386,6 + 80 DE	436,6 + 80 DE
ESP with traction + / ESP mit Traction +	Opt	Opt	/	/
Engine (cm3) / Motorisierung standard (dm3)	2,3	2,3	2,3	2,3
Engine - Option (dm3) 150 PS / Motorisierung 150 PS	Opt	Opt	/	/
Engine - Option (dm3) 180 PS / Motorisierung 180 PS	Opt	Opt	Opt	Opt
Cylinders / Zylinder	4	4	4	4
Tax power (HP) - France ONLY / Nicht in Deutschland	8	8	8	8
DIN power (HP) / Leistung in PS	130	130	150	150
Driver/passenger airbag / Airbag Fahrer/Beifahrer	Opt/Opt	Opt/Opt	Opt/Opt	Opt/Opt
Manual 6 speed gearbox / Schaltgetriebe (6-Gang)	S	S	S	S
Automated comfort matic 6 speed gearbox / 6-Gang-Automatik	Opt	Opt	Opt	Opt
Electric window on drivers door / Elektrische Fensterheber	S	S	S	S
Electric adjustable & heated rear-view mirrors (wide angle) / Elektrische und beheizbare Außenspiegel	S	S	S	S
Fuel Tank 125 L / Tank 125 L	Opt	Opt	Opt	Opt
Cruise control / Tempomat	S	S	S	S
Cab air-conditioning / Klimatisiertes Fahrerhaus	S	S	S	S
Automatic cab air-conditioning / Automatische Klimaanlage Fahrerhaus	Opt	Opt	Opt	Opt
Radio Control on steering wheel / Multi-Funktions-Lenkrad	Opt	Opt	Opt	Opt
Additional webasto heating system / Zusätzliches Webasto Heizungssystem	Opt	Opt	Opt	Opt
Front fog lights + day running lights / Nebelscheinwerfer vorne + Tagfahrlicht	S	S	S	S
Driver and passenger seats AGUTI with 2 armrests / Beifahrer- und Fahrersitz mit 2 Armstützen	S	S	S	S
Driver and passenger seat's vertical adjustment / Beifahrer- und Fahrersitz höhenverstellbar	S	S	S	S
Swivel front seats driver/passenger / Sitz im Fahrerhaus mit drehbarem Sockel Fahrer/Beifahrer	S	S	S	S
Dimension of tyres / Bereifung	225/75R16 CP	225/75R16 CP	225/75R16 CP	225/75R16 CP
Radio/CD with 5,8" built-in screen / Radio mit DVD, 5,8" Zoll Bildschirm	S	S	S	S
GPS navigation system / GPS Navigationssystem	Opt	Opt	Opt	Opt
Alu finish dashboard / Aluminiumverkleidung	S	S	S	S
ABS / ABS	S	S	S	S
Wheel repair kit / Reifenreparaturset	S	S	S	S
Alloy wheels / Alufelgen	S	S	S	S
Reinforced and raised front suspension / Verstärkte und erhöhte Federung vorne	Opt	Opt	S	S
Rear AL-KO suspension ALC Level Controller for single axle / Hintere AL-KO Federung ALC Level Controller für Einachser	Opt	Opt	/	/
AL-KO air suspension PREMIUM rear axle / AL-KO PREMIUM Luftfederung hintere Achse	Opt	Opt	Opt	Opt
AL-KO air suspension PREMIUM rear axle on tag-axle / AL-KO PREMIUM Luftfederung hintere Achse für Doppelachser	Opt	Opt	Opt	Opt
AL-KO air suspension PREMIUM front and single rear axle / AL-KO PREMIUM Luftfederung vorne und hintere Achse	Opt	Opt	Opt	Opt
AL-KO air suspension PREMIUM front and rear tag-axle / AL-KO PREMIUM Luftfederung vorne und hintere Achse für Doppelachser	Opt	Opt	Opt	Opt
DIMENSIONS / ABMESSUNGEN				
Length (cm) +/- 2 % / Länge (in cm) +/- 2 %	698	760	803	853
Width (cm) +/- 2 % / Breite (in cm) +/- 2 %	232	232	232	232
Height (cm) +/- 2 % / Höhe (in cm) +/- 2 %	293	293	293	293
Internal Height (cm) +/- 2 % / Innenhöhe (in cm) +/- 2 %	200	200	200	200
NUMBER OF PLACES / PLÄTZE				
Eating places / Essplätze	5	5	5	5
Sleeping places / Schlafplätze	4	4	4	4
Seated places / Zugelassene Sitzplätze	4	4\5	4\5	4\5
WEIGHT / GEWICHT				
MTPLM (gross weight in Kg) / Technisch zulässige Gesamtmasse, Kg	4 500	4 500	5 000	5 000
MIRO (unladen weight in Kg) / Masse in fahrbereitem Zustand, ca. Kg	3 845	4 000	4 275	4 395
CAPACITIES / AUTONOMIE				
Fresh water +/- 5 % / Frischwassertank +/- 5 %	230	230	230	230
Waste water +/- 5 % / Abwassertank +/- 5 %	150	150	150	150
Waste water frost protection / Abwassertank frostgeschützt	S	S	S	S
Battery charger 18 A / Batterieladegerät 18 Ah	S	S	S	S
Auxiliary battery (Ah/20 h) / Wohnraumbatterie (Ah)	200	200	200	200
2 nd battery - 105 Ah / 2. Wohnraumbatterie 105 Ah	Opt	Opt	Opt	Opt
Gas locker for 2x13 Kg Bottles / Gaskasten für 2 Flaschen 11 Kg	S	S	S	S

S : Standard / Serie - Opt : Option / Option - NC : Not available / Nicht möglich bzw nicht vorgesehen

The vehicle registration capacity and MIRO are calculated as accurately as possible according to European regulations. They only account for standard installations and equipment with a margin for error of +/- 5 %. MIRO includes freshwater and gas tanks filled to 90 % capacity, plus one gas can filled to 90 % capacity. It also includes the weight of the driver, set arbitrarily at 75 Kg. Contact your dealer if you add accessories that may alter these figures. The 5 % margin of error has been accepted by the European Union Commission to account for possible variations in RV weight owing to differing manufacturing techniques for the chassis and the trailer: The average thickness of the outer paneling may vary, the relative humidity of porous elements, etc. To make up for variations in manufacturing, LeVoyageur undertakes to deliver an RV whose actual MIRO falls within the 5 % error margin indicated and accepted during the registration process.

2013 Collection: motorhomes corresponding to the technical and aesthetic specifications presented in this present catalog are considered belonging to the 2013 collection when they are registered from July 1st, 2012. This is a rule in the motorhome business where the notion of year edition does not exist.

Attention, the quoted weight does not include options or additional equipment that can change the unladen weight and decrease the payload.

Die laut Kfz-Brief-/Schein zulässigen Sitzplätze und die Masse in fahrbereitem Zustand sind entsprechend der europäischen gesetzlichen Regelung aufs genaueste kalkuliert. Berücksichtigt werden diesbezüglich nur Basisgrundrisse und Serienausstattungen mit einem Toleranzrahmen von +/- 5 %. Die Masse in fahrbereitem Zustand schließen, die zu 90 % gefüllten Tanks für Trinkwasser und Gas zuzüglich einer zu 90 % gefüllten Gasflasche ein. Auf Grund einer internen Vereinbarung schließen sie ebenfalls das Gewicht des Fahrers mit 75 Kg ein. Kontaktieren Sie Ihren Vertragshändler, falls Sie Zubehör installieren möchten, das diese Angaben verändern könnte. Anmerkung zum 5 %-Toleranzrahmen: Dieser Prozentsatz wurde von der Kommission der Europäischen Union festgelegt, um eine mögliche, durch die Unwiederholbarkeit der Fabrikation sowohl des Basisfahrzeugs als auch des Aufbaus verursachte Gewichtsabweichung des Wohnmobils zu berücksichtigen: z. B. mögliche Schwankungen der durchschnittlichen Stärke des äußeren Karosserieblechs, Feuchtigkeitsgehalt der porösen Werkstoffe, usw. Um diese Fabrikationsrisiken abzudecken, verpflichtet sich LeVoyageur, ein Wohnmobil zu liefern, dessen Masse in fahrbereitem Zustand innerhalb des Toleranzrahmens von 5 % liegt, im Verhältnis zum Leergewicht, das bei den Homologationsformalitäten angegeben und festgesetzt wurde. Im Falle der Montage von Optionen oder zusätzlichen Ausstattungen, erhöht sich die Masse in fahrbereitem Zustand des Wohnmobils und infolge dessen vermindert sich die Zuladung.

EQUIPMENTS / AUSRÜSTUNGEN		LV7	LV8	LV 9	LV10
EXTERIOR / AUßen					
Overlap polyester roof / Dach Polyestersandwich Styrofoam-Isolierung aus einem Guss		S	S	S	S
Styrofoam insulation all walls 40 mm thick / Alle Seitenwände Styrofoam-Isolierung		S	S	S	S
Aluminium side sandwich panel with aluminium tubular / polyurethane / Seitenwand Sandwich Aluminium / Polyurethan		S	S	S	S
Insulated sandwich floor 36mm thick / Isolierter Sandwichboden Dicke 36 mm		S	S	S	S
Insulated and heated storage floor (D.P.R.) / Isolierter und beheizter Laderaum im Boden (D.P.R.)		S	S	S	S
Grey side skirt / Seitenschürzen Grau		S	S	S	S
Front bumper grey / Vordere Stoßstange Grau		S	S	S	S
Rear bumper grey / Hintere Stoßstange Grau		S	S	S	S
Retractable electric entrance step / Elektrische Trittstufe		S	S	S	S
tilting double glazed window with aluminium frame / Ausstellfenster mit Alurahmen		S	S	S	S
Sliding window behind entrance door / Schiebbares Fenster hinter Aufbautür		S	S	S	S
Panoramic sunroof HEKI 3 / Panorama-Schiebedach HEKI 3		S	S	S	S
Transparent skylight with flyscreen and blinds / Dachluke/Verdunkelungsrollo/Fliegengitter/transparent		S	S	S	S
Entrance door with flyscreen and central locking / Luxus Aufbautür mit Fliegengitter und Zentralverriegelung		S	S	S	S
Luxury driver door, 2 point locking system with double glazed window / Luxus Aufbautür 2 Punkte mit Doppelglas-Fenster		S	S	S	S
Large storage locker door with gas struts / Stauraumtür mit Gasdruckdämpfern		S	S	S	S
Electric rear-view mirrors with wide angle view and power defrost / Elektrische Rückspiegel mit weitem Sehwinkel und Enteisung		S	S	S	S
Outside lighting / Außenbeleuchtung		S	S	S	S
Storage compartment accessible from exterior / Stauraum mit Zugang von aussen		S	S	S	S
KITCHEN / KÜCHE					
2-burner stainless steel cooker / 2 Flamm-Kocher		S	S	S	S
3-burner stainless steel cooker / 3 Flamm-Kocher		Opt	Opt	Opt	Opt
Dometic oven CMBODSV with a rounded door / Backofen Dometic CMBODSV mit gewölbter Front		S	S	S	S
Automatic Dometic fridge/freezer 8 series with rounded door (capacity in L) / Automatischer Kühlzschrank Serie 8 mit gewölbter Front (Volumen in L)	160	160	160	160	
Extractor hood (with lighting) / Dunstabzugshaube (mit Beleuchtung)		S	S	S	S
Round stainless steel sink with lid / Edelstahlspüle mit Abdeckung		S	S	S	S
Removable drainer / Abtropfgestell abnehmbar		S	S	S	S
Sliding drawer with basket for pots and pans / Korbschublade für Töpfe u. Pfannen		S	S	S	S
Storage for coffee machine at the high cupboard with electric up and down system (coffee machine not supplied) / Stauraum für Kaffeemaschine im Hochmöbel, elektrisch absenkbar (Kaffeemaschine nicht geliefert)		S	S	S	S
Saucepan rack / Geschirrrauszug		S	S	S	S
Spice rack/Cutlery rack/Kitchen paper rack/Towel rail / Gewürzregal/Besteckfach/Küchenrollenhalter/Handtuchhalter		S	S	S	S
Mixer tap / Einhebelmischer		S	S	S	S
BATHROOM / BAD					
Thetford toilet with removable rolling tank / Thetford WC Kassette mit Fäkalientank auf Rädern		S	S	S	S
Shower separated by door with lighting / Separate Dusche mit Tür		S	S	S	S
Transparent skylight / Transparente Dachluke		S	S	S	S
Cup holder/Soap dish/Toilet paper carrier/Towel rack / Becherhalter/Seifenschale/Toilettenpapierhalter/Handtuchhalter		S	S	S	S
HEATING/INSULATION / HEIZUNG/ISOLIERUNG					
ALDE heater - gas/electric/engine heat exchanger (+ heated waste water) + regulation in bedroom / Heizung ALDE mit elektrischem Heizstab und Wechsler (inkl. Beheiztem Abwassertank)		S	S	S	S
Heater Truma 2400 (supplementary heater) / Heizung Truma 2400 (zusätzlich)		/	Opt	S	/
Sliding insulation for cab windows / Verdunkelungsrollo Fahrerhaus ausziehbar		S	S	S	S
Electric screen blind for front cab window / Verdunkelungsrollo Frontscheibe elektrisch		S	S	S	S
Heating system while driving gas regulator/changeover + switch in the vehicle / Wärmetauscher		S	S	S	S
COMFORT/SECURITY / KOMFORT/SICHERHEIT					
Volumetric and perimeter alarm / Volumetrischer und perimetrischer Alarm		S	S	S	S
Flat screen TV fixture 12 V/Coaxial / Flachbildschirm Platz TV mit 12 V/230 V/Coaxial		S	S	S	S
Flat screen TV fixture 12 V in bedroom / Platz TV im Schlafbereich		S	S	S	S
Link RCA / Radio DVD <=> TV / Fach RCA / Radio DVD <=> TV		S	S	S	S
Front facing seat with 3 point seatbelt / 3-Punkt-Gurt in Fahrtrichtung		S	S	S	S
Converter 600 W sinusoidal / Wechselrichter 600 W sinusoidal		S	S	S	S
Solar panel 120 W / Solarpanel 120 W		S	S	S	S
Reverse camera with 5,8" built-in screen on radio DVD set / Rückfahrkamera mit 5,8" Zoll Bildschirm inkl. Autoradio, DVD		S	S	S	S
Safe / Safe		S	S	S	S
2 rear speakers in the bedroom / 2 Lautsprecher im Schlafzimmer		S	S	S	S
Control panel / Bord-Control-Panel		S	S	S	S
Exterior shower / Aussendusche		S	S	S	S
Main electricity & water service cupboard / Zentrale technische Versorgung von Wasser und Strom (Bordpanel)		S	S	S	S
12 V/230 V socket in the kitchen, living-room, bedroom, bathroom / Steckdose 12 V/230 V in der Küche, Wohnbereich, Schlafbereich und Bad		S	S	S	S
Led lighting / Beleuchtung in Led		S	S	S	S
Lighting in wardrobe / Beleuchtung Kleiderschrank		S	S	S	S
Lighting garage compartment / Beleuchtung Heckstauraum		S	S	S	S
Rail compartment / Befestigungsschiene im Stauraum		S	S	S	S
Prewiring for solar panel / Vorverkabelung Solarpanel		S	S	S	S
Prewiring for satellite system / Vorverkabelung Satelliten-Antenne		S	S	S	S
Prewiring for air-conditioning / Vorverkabelung Klimaanlage		S	S	S	S
Midi HEKI / Midi HEKI		Opt	Opt	Opt	Opt
Cab carpet / Teppichboden Fahrerhaus		S	S	S	S
Rear carpet / Teppichboden Aufbau		S	S	S	S
Front furniture instead of overcab bed / Dachschränke anstatt Hubbett		Opt	Opt	Opt	Opt
Berth in front lounge / Schlafplatz im Wohnbereich vorne		Opt	Opt	Opt	Opt
Comfort memory foam mattress / Komfort Memory-Schaum Matratze		S	S	S	S
Slatted base on permanent bedframe / Lattenrost Festbett		S	S	S	S
Remote central locking of cab and habitation doors / Zentralverriegelung der Türen mit Fernbedienung		S	S	S	S
Leather seat trim / Leder Polster		Opt	Opt	Opt	Opt
Cloth/leather upholstery / Sitzbezüge mit Stoff/Leder		Opt	Opt	Opt	Opt

Range / Ausstattungen RX PLATINUM®

STANDARD BASE / STANDARD FAHRGESTELL	RX 8	RX 9	RX 10	RX 11	RX 11000 AL-KO
CHASSIS / FAHRZEUG					
Chassis type / Chassis	Cowl / Integriert	Cowl / Integriert	Cowl / Integriert	Cowl / Integriert	AL-KO
Wheelbase / Radstand	432,5	432,5	470,0	490,0	410,0 + 107,0
Engine (cm ³) / Motorisierung standard	2,2	2,2	2,2	2,2	/
Cylinders / Zylinder	4	4	4	4	4
Tax power (HP) - France ONLY / Nicht in Deutschland	7	7	7	7	/
Engine in option MB 519 (6 cylinders) (dm3) / Motor in Option MB (6 Zylinder) (dm3)	3 L	3 L	3 L	3 L	3 L
Tax power (HP) - France ONLY / Nicht in Deutschland	10	10	10	10	10
DIN power (HP) / Leistung in PS	190	190	190	190	190
Driver/passenger airbag / Airbag Fahrer/Beifahrer	Opt/Opt	Opt/Opt	Opt/Opt	Opt/Opt	Opt/Opt
Manual 6 speed gearbox / Schaltgetriebe (6-Gang)	S	S	S	S	/
Automatic 7 speed gearbox (weight 30 Kg), except AL-KO and with opt Telma and for RX10/11: 5 speed gearbox / 7-Gang Automatikgetriebe (Gewicht 30 Kg, ausser AL-KO und mit Opt TELMA und auch RX10/RX11: 5-Gang Automatikgetriebe)	Opt	Opt	Opt	Opt	S
Additional Eberspächer Diesel Heater / Zusatzdieselheizung	S	S	S	S	S
Electric window on drivers door / Elektrische Fensterheber	S	S	S	S	S
Multifunction wheel / Multi-Funktions-Lenkrad	S	S	S	S	S
Electric adjustable & heated rear-view mirrors [wide angle] / Elektrische und beheizbare Aussenspiegel	S	S	S	S	S
Cruise control / Tempomat	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Fog lights / Nebelscheinwerfer	S	S	S	S	S
Automatic cab air-conditioning / Klimaanlage im Wohnbereich	S	S	S	S	S
Towable weight / Zulässige Anhängelast	2 T	2 T	2 T	2 T	1,5 T
Front fog lights + day running lights / Nebelscheinwerfer vorne + Tagfahrlicht	S	S	S	S	S
Tow bar preparation / Vorrichtung für Anhängerkupplung	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Telma preparation / Vorrichtung für Telma	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Diesel tank 100 L (not compatible with TELMA) / Dieseltank 100 L (nicht kompatibel mit TELMA)	Opt	Opt	Opt	Opt	/
TELMA electromagnetic breaksystem / Elektromagnetische Hilfsbremse TELMA	Opt	Opt	Opt	Opt	S
Spare wheel / Ersatzrad	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Diesel sediment tank filter / Einfüllstutzenfilter für Diesel	S	S	S	S	S
Reinforced front and rear suspensions / Verstärkte Vorder- und Hinterachsfedern	S	S	S	S	S
VB rear air suspension / VB Luftfederungen	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Driver and passenger seats AGUTI with 2 armrests / Beifahrer- und Fahrersitz mit 2 Armstützen	S	S	S	S	S
Driver and passenger seat's vertical adjustment / Beifahrer- und Fahrersitz höhenverstellbar	S	S	S	S	S
Swivel front seats driver/passenger / Sitz im Fahrerhaus mit drehbarem Sockel Fahrer/Beifahrer	S	S	S	S	S
Dimension of tyres / Bereifung	205/75R/16	205/75R/16	205/75R/16	205/75R/16	235/65R/16
Radio/DVD with 5,8" built-in screen / Radio mit DVD, 5,8" Zoll Bildschirm	S	S	S	S	S
GPS / Navigationssystem	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Alu finish dashboard / Aluminiumverkleidung	S	S	S	S	S
ABS / ABS	S	S	S	S	S [no ESP on AL-KO]
Wheel repair kit / Reifenreparaturset	S	S	S	S	S
Standard hubs on 3 T 880 and Chrom-plated hub caps on 5 T / Standard Radkappen für 3,8 T und Chromradkappen für 5 T	S	S	S	S	S
DIMENSIONS / ABMESSUNGEN					
Length (cm) +/- 2 % / Länge [in cm] +/- 2 %	759	799	851	869	869
Width (cm) +/- 2 % / Breite [in cm] +/- 2 %	232	232	232	232	232
Height (cm) +/- 2 % / Höhe [in cm] +/- 2 %	294	294	294	294	312
Internal Height (cm) +/- 2 % / Innenhöhe [in cm] +/- 2 %	200	200	200	200	200
NUMBER OF PLACES / PLÄTZE					
Eating places / Essplätze	5	5	5	5	5
Sleeping places / Schlafplätze	4	4	4	4	4
Seated places / Zugelassene Sitzplätze	4\5	4\5	4\5	4\5	4\5
WEIGHT / GEWICHT					
MTPLM (Gross weight in Kg) / Technisch zulässige Gesamtmasse, Kg	5 300	5 300	5 300	5 300	6 000
MIRO (unladen weight in Kg) / Masse in fahrbereitem Zustand, ca. Kg	4 225	4 330	4 465	4 615	4 720
CAPACITIES / AUTONOMIE					
Fresh water +/- 5 % / Frischwassertank +/- 5 %	220	220	220	220	220
Waste water +/- 5 % / Abwassertank +/- 5 %	110	110	110	140	140
Waste water frost protection / Abwassertank frostgeschützt	S	S	S	S	S
Battery charger 18 A / Batterieladegerät 18 Ah	S	S	S	S	S
Auxiliary battery (Ah/20 h) / Wohnraumbatterie (Ah)	200	200	200	200	200
2nd battery - 105 Ah / 2. Wohnraumbatterie 105 Ah	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Gas locker for 2x13 Kg Bottles / Gaskasten für 2 Flaschen 11 Kg	S	S	S	S	S

S : Standard / Serie - Opt : Option / Option - NC : Not available / Nicht möglich bzw vorgesehen

The vehicle registration capacity and MIRO are calculated as accurately as possible according to European regulations. They only account for standard installations and equipment with a margin for error of +/- 5 %. MIRO includes freshwater and gas tanks filled to 90 % capacity, plus one gas can filled to 90 % capacity. It also includes the weight of the driver, set arbitrarily at 75 Kg. Contact your dealer if you add accessories that may alter these figures. The 5 % margin of error has been accepted by the European Union Commission to account for possible variations in RV weight owing to differing manufacturing techniques for the chassis and the trailer: The average thickness of the outer paneling may vary, the relative humidity of porous elements, etc. To make up for variations in manufacturing, LeVoyageur undertakes to deliver an RV whose actual MIRO falls within the 5 % error margin indicated and accepted during the registration process. 2013 Collection: motorhomes corresponding to the technical and aesthetic specifications presented in this present catalog are considered belonging to the 2013 collection when they are registered from July 1st, 2012. This is a rule in the motorhome business where the notion of year edition does not exist.

Attention, the quoted weight does not include options or additional equipment that can change the unladen weight and decrease the payload.

Die laut Kfz-Brief-/Schein zulässigen Sitzplätze und die Masse in fahrbereitem Zustand sind entsprechend der europäischen gesetzlichen Regelung aufs genaueste kalkuliert. Berücksichtigt werden diesbezüglich nur Basisgrundrisse und Serienausstattungen mit einem Toleranzrahmen von +/- 5 %. Die Masse in fahrbereitem Zustand schließen sie ebenfalls das Gewicht des Fahrers mit 75 Kg ein. Kontaktieren Sie Ihren Vertragshändler, falls Sie Zubehör installieren möchten, das diese Angaben verändern könnte. Anmerkung zum 5 %-Toleranzrahmen: Dieser Prozentsatz wurde von der Kommission der Europäischen Union festgelegt, um eine mögliche, durch die Unwägbarkeiten der Fabrikation sowohl des Basisfahrzeugs als auch des Aufbaus verursachte Gewichtsabweichung des Wohnmobil zu berücksichtigen: z. B. mögliche Schwankungen der durchschnittlichen Stärke des äußeren Karosserielebuchs, Feuchtigkeitsgehalt der porösen Werkstoffe, usw. Um diese Fabrikationsrisiken abzudecken, verpflichtet sich LeVoyageur, ein Wohnmobil zu liefern, dessen Masse in fahrbereitem Zustand innerhalb des Toleranzrahmens von 5 % liegt, im Verhältnis zum Leergewicht, das bei den Homologationsformalitäten angegeben und festgesetzt wurde. Im Falle der Montage von Optionen oder zusätzlichen Ausstattungen, erhöht sich die Masse in fahrbereitem Zustand des Wohnmobil und infolge dessen vermindert sich die Zuladung.

EQUIPMENTS / AUSRÜSTUNGEN		RX 8	RX 9	RX 10	RX 11	RX 11000
EXTERIOR / AUßen						
Overlap polyester roof / Dach Polyestersandwich Styrofoam-Isolierung aus einem Guss	S	S	S	S	S	S
Styrofoam insulation all walls 45 mm thick / Alle Seitenwände Styrofoam-Isolierung Dicke 45 mm	S	S	S	S	S	S
Aluminium side sandwich panel with aluminium tubular / polyurethane / Seitenwand Sandwich Aluminium / Polyurethan	S	S	S	S	S	S
Insulated sandwich floor 78 mm thick / Isolierter Sandwichboden Dicke 78 mm	S	S	S	S	S	S
ALDE heater to front lounge / ALDE Fussbodenheizung im Wohnbereich	S	S	S	S	S	S
Grey side skirt / Seitenschürzen Grau	S	S	S	S	S	S
Thermal front windscreen / Frontscheibe mit Wärmeschutzbeschichtung	S	S	S	S	S	S
ABS Front bumper grey / Vordere Stoßstange Grau	S	S	S	S	S	S
ABS Rear bumper grey / Hintere Stoßstange Grau	S	S	S	S	S	S
Retractable electric entrance step / Elektrische Trittstufe	S	S	S	S	S	S
Tilting double glazed window with aluminium frame / Ausstellfenster mit Alurahmen	S	S	S	S	S	S
Sliding double glazed window behind entrance door / Schiebbares Fenster hinter Aufbautür	S	S	S	S	S	S
Panoramic sunroof HEKI 3 / Panorama-Schiebedach HEKI 3	S	S	S	S	S	S
Transparent skylight with flyscreen and blinds / Dachluke/Verdunkelungsrollo/Fliegengitter/Transparent	S	S	S	S	S	S
Entrance door with flyscreen and central locking / Luxus Aufbautür mit Fliegengitter und Zentralverriegelung	S	S	S	S	S	S
Large storage locker door with gas struts / Stauraumtür mit Gasdruckdämpfern	S	S	S	S	S	S
Electric rear-view mirrors with wide angle view and power defrost / Elektrische Rückspiegel mit weitem Schwenkinkel und Enteisung	S	S	S	S	S	S
Roof extension / Dacherhöhung	/	/	/	/	S	
Outside lighting / Außenbeleuchtung	S	S	S	S	S	S
Storage compartment accessible from exterior / Schublade in der Seitenschürze	S	S	S	S	S	/
KITCHEN / KÜCHE						
3-burner stainless steel cooker / 3 Flamm-Kocher	S	S	S	S	S	S
2-burner stainless steel cooker / 2 Flamm-Kocher	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Dometic oven CMOGDSV with a rounded door / Backofen Dometic CMOGDSV mit gewölbter Front	S	S	S	S	S	S
Automatic Dometic fridge/freezer 8 series with rounded door (capacity in L) / Automatischer Kühlenschrank Serie 8 mit gewölbter Front (Volumen in L)	160	160	160	160	160	160
Extractor hood (with lighting) / Dunstabzugshaube (mit Beleuchtung)	S	S	S	S	S	S
Round stainless steel sink with lid / Edelstahlspüle mit Abdeckung	S	S	S	S	S	S
Removable drainer / Abtropfgestell abnehmbar	S	S	S	S	S	S
Sliding drawer with basket for pots and pans / Korbschublade für Töpfe u. Pfannen	S	S	S	S	S	S
Saucepans rack / Geschirrrauszug	S	S	S	S	S	S
Spice rack/Cutlery rack/Kitchen paper rack/Towel rail / Gewürzregal / Besteckfach / Küchenrollenhalter / Handtuchhalter	S	S	S	S	S	S
2 waste bins under worktop / 2 Abfalleimer	S	S	S	S	S	S
Mixer tap / Einhebelmischer	S	S	S	S	S	S
BATHROOM / BAD						
Thetford toilet with removable wheeled cassette / Thetford WC Kassette mit Fäkalientank auf Rädern	S	S	S	S	S	S
Shower separated by door with lighting / Separate Dusche mit Tür	S	S	S	S	S	S
Transparent skylight / Transparente Dachluke	S	S	S	S	S	S
Cup holder/ Soap dish/Toilet Roll Holder/Towel rack / Becherhalter/Seifenschale/Toilettenpapierhalter/ Handtuchhalter	S	S	S	S	S	S
HEATING/INSULATION / HEIZUNG/ISOLIERUNG						
ALDE heater - gas/electric/engine heat exchanger [+heated waste water] + regulation in bedroom / Heizung ALDE mit elektrischem Heizstab und Wechsler (inkl. beheiztem Abwassertank)	S	S	S	S	S	S
2x13 Kg LPG cupboard, with slide-out / Ausziehbarer Gaskasten für zwei Gasflaschen	S	S	S	S	S	S
Sliding insulation for cab windows / Verdunkelungsrollo Fahrerhaus ausziehbar	S	S	S	S	S	S
Electric screen blind for front cab window / Verdunkelungsrollo Frontscheibe elektrisch	S	S	S	S	S	S
Heating system while driving gas regulator/changeover + switch in the vehicle / Wärmetauscher	S	S	S	S	S	S
COMFORT/SECURITY / KOMFORT/SICHERHEIT						
Volumetric and perimeter alarm / Volumetrischer und perimetrischer Alarm	S	S	S	S	S	S
Flat screen TV fixture 12 V/Coaxial / Flachbildschirm Platz TV mit 12 V/230 V/Coaxial	S	S	S	S	S	S
Flat screen TV fixture 12 V in bedroom / Platz TV im Schlafbereich	S	S	S	S	S	S
Link RCA / Radio DVD <=> TV / Fach RCA / Radio DVD <=> TV	S	S	S	S	S	S
Front facing seat with 3 point seatbelt / 3-Punkt-Gurt in Fahrtrichtung	S	S	S	S	S	S
Converter 600 W sinusoidal / Wechselrichter 600 W sinusoidal	S	S	S	S	S	S
Solar panel 120 W / Solarpanel 120 W	Opt	S	S	S	S	S
Reverse camera with 5,8" built-in screen on radio DVD set / Rückfahrkamera mit 5,8" Zoll Bildschirm inkl. Autoradio, DVD	S	S	S	S	S	S
Safe / Safe	S	S	S	S	S	S
2 rear speakers in the bedroom / 2 Lautsprecher im Schlafzimmer	S	S	S	S	S	S
Control panel / Bord-Control-Panel	S	S	S	S	S	S
Exterior shower / Aussendusche	S	S	S	S	S	S
Led lighting / Beleuchtung in Led	S	S	S	S	S	S
Lighting in wardrobe / Beleuchtung Kleiderschrank	S	S	S	S	S	S
Lighting garage compartment / Beleuchtung Heckstauraum	S	S	S	S	S	S
Rail compartment / Befestigungsschiene im Stauraum	S	S	S	S	S	S
Prewiring for solar panel / Vorverkabelung Solarpanel	S	S	S	S	S	S
Prewiring for satellite system / Vorverkabelung Satelliten-Antenne	S	S	S	S	S	S
Prewiring for air-conditioning / Vorverkabelung Klimaanlage	S	S	S	S	S	S
Cab carpet / Teppichboden Fahrerhaus	S	S	S	S	S	S
Removable floor in garage / Verstellbarer Boden im Stauraum	S	S	S	S	S	S
Midi HEKI / Midi HEKI	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Rear carpet / Teppichboden Aufbau	S	S	S	S	S	S
Retractable bed with electric adjustable head / Verstellbares Bett mit elektrisch verstellbarem Kopfteil	S	/	/	S	S	S
Front furniture instead of overcab bed / Dachschränke anstatt Hubbett	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Electric overcab bed / Elektrisches Hubbett	S	S	S	S	S	S
Garage' with electric variable height / Elektrische höhenverstellbare Garage	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt	Opt
Comfort memory foam mattress / Komfort Memory-Schaum Matratze	S	S	S	S	S	S
Slatted base on permanent bedframe / Lattenrost Festbett	S	S	S	S	S	S
Remote central locking of cab and habitation doors / Zentralverriegelung der Türen mit Fernbedienung	S	S	S	S	S	S
Leather seat strim / Leder Polster	Opt	Opt	S	S	S	S
Cloth/leather upholstery / Sitzbezüge mit Stoff/Leder	S	S	S	S	S	S

Range / Ausstattungen LeVoyageur-RMB

STANDARD BASE / STANDARD FAHRGESTELL		Model 1050 LC
Base motor [Euro 5] / Basisfahrgestell [Euro 5]		standard MAN 8/180 CV
Base tonnes / Basistonnen		8 T
Engine/Motor 220 HP / PS 4 cylinders/Zylinder		Opt
Engine/Motor 250 HP / PS 6 cylinders/Zylinder		Opt
Tonnes / Tonnen 10 T		Opt
Tonnes / Tonnen 12 T		Opt
Semiautomatic 6 speed gearbox / 6-stufiges Halbautomatikgetriebe		Opt
Cruise control / Tempomat		S
Locking differential on the rear axle / Sperrdifferential auf der hinteren Axe		S
Rear air suspensions / Hintere Luftfederungen		Opt
Brake on exhaust EVB / Bremse auf Abgas EVB		Opt
Cab air-conditioning / Klimaanlage Fahrerhaus		S
Alloy wheels and spare wheel / Leichtmetallfelgen und Reserverad		Opt
Electric socket for tow bar / Elektrischer Anschluss für die Anhängerkupplung		Opt
Tow bar / Anhängerkupplung		Opt
Confort air seats / Komfortluftfederositze		Opt
High intensity/fog lights / Scheinwerfer mit weiter Sicht/Nebellicht		Opt
Diesel tank 200 L / Dieseltank 200 L		S
ASR / ASR		S
Corner steadies / Heckstützen		Opt
RANGE / AUSSTATTUNGEN		
Length [cm] +/- 2 % / Länge [in cm] +/- 2 %		10,54
Width [cm] +/- 2 % / Breite [in cm] +/- 2 %		2,49
Height [cm] +/- 2 % / Höhe [in cm] +/- 2 %		3,48
Wheelbase / Radstand		5,50
MTPLM (gross weight, in Kg) / Technisch zulässige Gesamtmasse (Kg)		10 ou 12 T
MIRO (unladen weight, in Kg) / Masse in fahrbereitem Zustand (Kg)		7 800 Kg on 10 T
Payload / Zuladung (Kg)		2 200 Kg on 10 T
Gross + towable weight, [in Kg] / Zulässiges Gesamtgewicht des Zuges		NC
Garage for Fiat 500 / Garage für FIAT 500		Opt
Fresh water tank 450 L / Frischwassertank 450 L		S
Waste water tank 300 L / Abwassertank 300 L		S
Extension of the capacity of fresh or waste water tank / Erhöhung der Kapazität von Frisch- und Abwassertank		Opt
EXTERIOR / AUSSEN		
Electric rear-view mirrors with wide angle view and power defrost / Elektrische Rückspiegel mit weitem Sehwinkel und Enteisung		S
Retractable electric entrance step / Elektrische Stufe		S
Volumetric and perimeter alarm / Volumetrischer und perimetrischer Alarm		S
Solar panel / Solarmodul		S
Rearview camera double focal / Rückfahrkamera mit doppelter Brennweite		S
Double glazed windows / Fenster mit Doppelverglasung		S
Rear roof extension / Hintere Dacherhöhung		S
COMFORT AND SECURITY / KOMFORT/SICHERHEIT		
Flyscreen cell door / Fliegengitteraufbautür		S
External shower / Außendusche		S
Cell carpet / Teppichbodenauflauf		S
Electrical screen blind for cab window / Abdunkeln des Fahrerhaus durch elektrische Verdunklungsrollen		S
Alu decoration on dashboard / Aludekoration auf Armaturenbrett		S
Leather seat trim / Leder Polster		S
Hoover system / Staubsaugeranlage		Opt
Washing machine / Geschirrspüler		Opt
Cell air conditioning system / Aufbauklimaanlage		Opt
ELECTRICITY / STROM		
2 batteries of 200 Ah [acid] / 2 Batterien von 200 Ah [Säure]		S
Charger 19 Ah / Ladegerät 18 Ah		S
Prewiring for TV / Vorverkabelung Fernseher		S
Led lighting / Led Beleuchtung		S
Water and electricity central / Wasser und elektrische Kabeltrommel		S
3 batteries of 200 Ah gel / 3 Gelbatterien von 200 Ah		Opt
Converter 600 W sinusoidal / Wechselrichter 600 W sinusoidal		S
Converter 2 000 W sinusoidal WAECO / Wechselrichter 2 000 W sinusoidal WAECO		Opt
Additional solar panel 100 W [1 standard] / Solarmodul 100 W zusätzlich [1 standard]		Opt
Radio CD with 4 loudspeakers / Radio CD mit 4 Lautsprechern		S
GPS Navigation system / GPS Navigationssystem		Opt
Parabolic automatic antenna 85 cm [one head] / Automatische Satellitenanlage von 85 cm [1 Kopf]		Opt
TV / Fernseher		Opt
Generator gas TEC 29 / TEC 29 Gasgenerator		Opt
BATHROOM AND HEATING / SANITÄR UND HEIZUNG		
ALDE heating / ALDE Heizung		S
Additional heater 6000 D Truma / Zusatzheizung 6000 D Truma		S
Nautic toilet with tank 80 L / Zerhacker WC mit 80 L Tank		S
Option tank 200 L for nautic toilet / Option Tank 200 L für Zerhacker WC		Opt
KITCHEN/ BATHROOM / KÜCHE / BADEZIMMER		
3 hobs / 3 Gasflammen		S
Gas oven with grill / Gasofen mit Grill		Opt
Fridge 160L AES with ventilation / Kühlschrank 160 L AES mit Ablüftung		S
Dishwasher / Geschirrspüler		Opt
Extractor hood / Dunstabzugshaube		S
Work-top in synthetic resin / Arbeitsplan aus Mineralwerkstoff		S

S : Standard / Serie - Opt : Option / Option - NC : Not available / Nicht möglich bzw vorgesehen

Furniture and fabrics / Möbel und Polsterstoffe

CHOOSE YOUR VEHICLE ACCORDING YOUR TASTE / UM IHNEN WOHLSEIN UND RUHE ZU GEWÄHREN
 KÖNNEN SIE IHR FAHRZEUG JE NACH IHREM GESCHMACK AUSSTATTEN



3 choices of furniture design:

3 verschiedene Möbelfarben und Innenausstattungen zur Wahl :

ASH GREY (new 2013)

AMBIENTE ASCHBRAUN (Neuheit 2013)



TECK

AMBIANCE TECK



INDIA

AMBIANCE INDIA



Furniture and fabrics

Möbel und Polsterstoffe



LeVoyageur brings a very special attention to its saddlers quality. They have been carefully selected and tested for your comfort and their matching with the cabinet work.

LeVoyageur richtet ein besonderes Augenmerk auf die Qualität seiner Sattlerarbeiten. Sie wurden für Ihren Komfort und in Harmonie mit den Schreinerarbeiten nach strengen Richtlinien ausgewählt und getestet.

LEATHER / LÉDER

MIXT LEATHER-FABRICS / LEATHERSTOFF-KOMBINIERT



BEIGE

2 COLOURS
ZWEIFARBIGES

SAVANE



DUNE



CACAO



CARAMEL



Matching net curtains and double curtains fit in perfectly with the style.
Aufeinander abgestimmte Gardinen und doppelte Vorhänge passen sich
perfekt dieser Innenausstattungen an.



New CURTAINS / Neue GARDINEN



New BED HEAD / Neue KOPFBETTVERKLEIDUNG

One product, one team, one story

Ein Produkt, eine Menschheit, eine Geschichte

Indeed, LeVoyageur is a successful example of human adventure, which associates men and women around a simple idea of a leisure vehicle, which is completely new and acts as a forerunner. A leisure vehicle LeVoyageur is not an ordinary motor home. From its personalized conception until its individual manufacturing, it integrates a part of affective and passion which makes from this vehicle a unique result, that the owner can be proud of.

LeVoyageur ist ein erfolgreiches Beispiel an menschlicher Erfahrung, die Männer und Frauen um eine einfache Idee eines ganz neuen Freizeitfahrzeugs als Vorläufer zusammenzubringen. Ein LeVoyageur Freizeitfahrzeug ist kein banales Reisemobil. Von seiner individualisierten Konzeption bis zu seiner persönlichen Herstellung, integriert es viel an Leidenschaft und Affekt und dabei erweist es sich als einzigartiges Fahrzeug, auf das der Inhaber stolz sein kann.

Philippe Padiou
General Manager of the Pilote Group
Generaldirektor der Pilote Gruppe



TRAVEL WITH A COMPLETE QUIET MIND: 1 YEAR PHONE ASSISTANCE OFFERED, EVERY DAY AND ROUND THE CLOCK

LeVoyageur offers you a year of assistance for each order of a model from collection 2012. Technical aid by a specialist regarding the chassis, the equipments and the living space to help you solving your technical incidents.

After delivery of your motor home collection 2012, and from the date of the motorhome's registration*, your dealer will give you a card with indication of your user number as for the phone number of this assistance service.

This service is proposed by the company Star Mobil Service that will offer you to subscribe an extension to your contract after 12 months.

*Offer valid only for all vehicles registered in France, in Monaco and Andorra.

NUR IN FRANKREICH



Designed and built in France, the LeVoyageur vehicles take profit of the skills and the competences of engaged teams. From the design to the construction, each detail is studied, checked and actually validated. One of the big strength of LeVoyageur consists in turning always towards the future. This season the industrial process has been completely rethought to offer you a coherent proposal appropriate with the challenges of tomorrow.

Geschöpft und hergestellt in Frankreich nutzen die LeVoyageur Fahrzeuge die Kompetenzen und das Know-how von engagierten Teams. Vom Design bis zur Konstruktion ist jedes Detail gedacht, studiert und genau überprüft, bevor es freigegeben wird. Eine der größten Kraft von LeVoyageur besteht also darin, sich ständig nach der Zukunft zu richten. In dieser Saison wurden die industriellen Prozesse neugedacht, um Ihnen ein kohärentes Angebot zu besorgen, angemessen mit den Herausforderungen von morgen.



MORE COMFORT, LIBERTY AND SAFETY FOR YOU!

The new driving licence law will be implemented on January 2013 and will give easier access to heavy motorhomes.

This slight change in heavy-goods vehicle licence will allow interested people to drive heavier motorhomes and enjoy their great comfort.

A great partnership for genuine motorhome owners

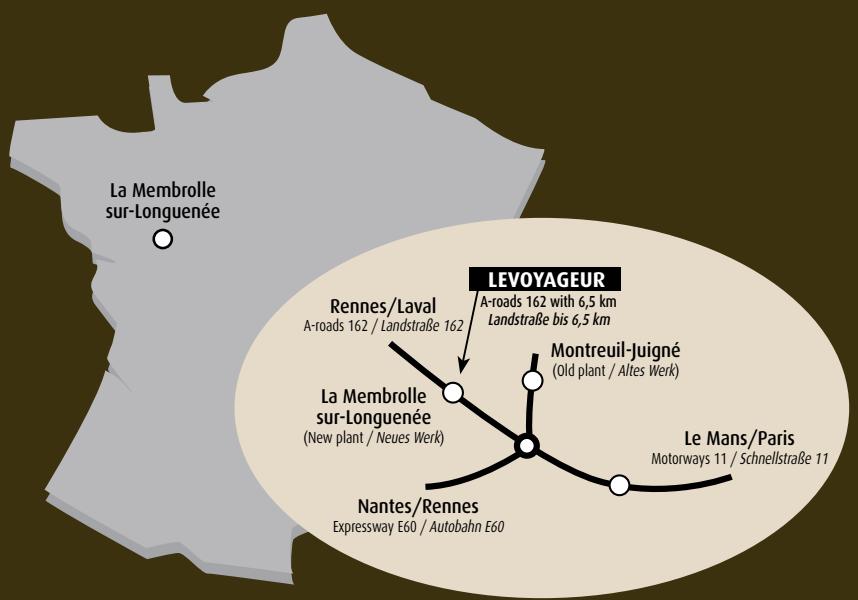
With this alliance, ECF CONDUITE ET SÉCURITÉ and THE PILOTE GROUP wanted to give the motorhome owners resources to live their passion in safety.

With its 1 180 agencies, partner bureaus spread all over France, and its 72 professional training institute (all driving experts), today the ECF Group is the first European network for road safety education and train more than 250 000 persons per year.

Now this expertise is made available for the Pilote Group motorhome owners.

All the training centers of ECF network will work together to inform, advise Pilote Group customer about laws changes. The training centres that are specialized in HGV licences developed specific training programs that will make easier to succeed the driving licence tests.

NUR IN FRANKREICH



LE VOYAGEUR

LE VOYAGEUR - ZI DE LA CHEVALLERIE
49770 LA MEMBROLLE-SUR-LONGUENÉE
FRANCE - TEL. 0033 (0)2 41 96 33 00

www.levoyageur.fr



Vehicles featured in this catalogue may include optional features with extra charge. Le Voyageur vehicles are marketed in several European countries; therefore their technical characteristics and installations may differ from one country to another. For a precise listing of the models available in each country, please ask your dealer. The elements of styling and decoration having served to decorate the pictures of this catalogue are not a part of the vehicle and will not be delivered from Le Voyageur. On the other hand, Le Voyageur reserves the right to modify the vehicles listed in this catalogue at any time and without prior notice. Despite the efforts put into the completion of this catalogue, it can not be considered a contractual document.

Die in diesem Katalog fotografierten Fahrzeuge können Optionsausstattungen mit Aufpreis enthalten. Da die Le Voyageur Fahrzeuge in mehreren europäischen Ländern vertrieben werden, können die technischen Eigenschaften und ihre Ausstattungen von Land zu Land unterschiedlich sein. Für die exakte Definition der in Ihrem Land erhältlichen Modelle, setzen Sie sich mit Ihrem Le Voyageur Händler in Verbindung. Außerdem hat Le Voyageur das Recht, jederzeit und ohne Vorankündigung die in diesem Katalog beschriebenen Fahrzeuge zu ändern. Trotz der großen Sorgfalt bei dessen Erstellung, können die in ihm gemachten Angaben nicht rechtsverbindlich sein.